

# *fx-Manager PLUS* *Subscription*

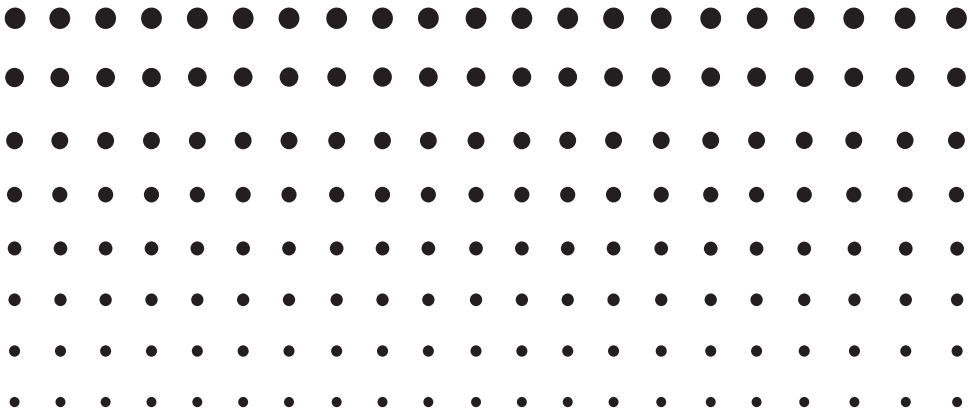
*pour fx-9860GII*

*fx-9750GII*

*GRAPH75+ E*

*GRAPH35+ E*

## *Mode d'emploi*



Site Internet pédagogique international de CASIO

<https://edu.casio.com>

Des manuels sont disponibles en plusieurs langues à

<https://world.casio.com/manual/calc/>

**CASIO®**

# Informations préliminaires

## ■ Logiciels couverts par ce manuel

- Ce manuel couvre les logiciels suivants.

fx-9860GII Manager PLUS

fx-9750GII Manager PLUS

GRAPH75+ E Manager PLUS

GRAPH35+ E Manager PLUS

- Représentations des calculatrices par l'émulateur

Chaque type de logiciel représente les calculatrices de la façon suivante.

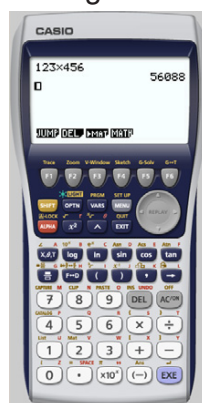
fx-9860GII  
Manager PLUS



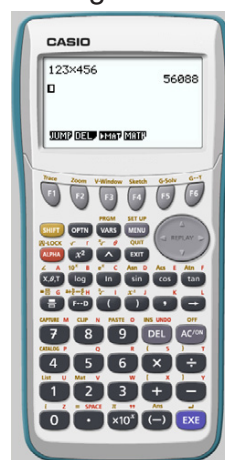
fx-9750GII  
Manager PLUS



GRAPH75+ E  
Manager PLUS



GRAPH35+ E  
Manager PLUS



- Bien que les opérations effectuées sur la représentation de la calculatrice soient différentes pour chaque type de logiciel, le logiciel proprement dit est identique dans tous les cas.
- Les opérations mentionnées dans ce manuel se basent sur le logiciel fx-9860GII Manager PLUS. Vous pouvez effectuer les mêmes opérations avec les autres logiciels.

## ■ A propos du fx-9860GII Manager PLUS

- Le fx-9860GII Manager PLUS est un émulateur permettant d'effectuer les opérations de la fx-9860GII sur votre ordinateur.
- Les opérations de touches effectuées sur l'émulateur peuvent être enregistrées sous forme de « rapports de frappes » et le contenu peut être modifié, si nécessaire.
- Les touches sur l'écran de l'éditeur de frappes de même que le contenu de l'écran LCD de l'émulateur peuvent être collés dans d'autres applications. Cela signifie que les données de l'émulateur peuvent être utilisées pour créer des affectations, des tests et d'autres éléments.
- Une fonction de présentation permet de revoir les rapports de frappes.
- Vous pouvez relier votre fx-9860GII à votre ordinateur et voir son contenu sur l'écran d'un ordinateur.

### ***Important !***

- Installez le logiciel avant de relier la fx-9860GII à l'ordinateur. Si vous l'installez après avoir relié la fx-9860GII, le logiciel ne fonctionnera pas correctement.

## ■ Utilisation de ce manuel

- Pour le détail sur l'emploi de la calculatrice graphique scientifique fx-9860GII, voir la documentation fournie avec la calculatrice.
- Les procédures dans ce manuel présupposent que vous vous êtes déjà familiarisé avec les fonctions de base suivantes d'un ordinateur.
  - Utilisation de la souris, dont les clic, double-clic, tirer-déposer, etc.
  - Saisie de texte au clavier
  - Utilisation des icônes, fenêtres, etc.
  - Si ces opérations ne vous sont pas familières, reportez-vous à la documentation de votre ordinateur.
- Les photos d'écrans dans ce manuel sont celles de la version anglaise de Windows® 8.1.
- Lorsque vous utilisez ce logiciel, l'aspect de votre propre écran peut être différent des illustrations selon la configuration système de votre ordinateur et le système d'exploitation utilisé.
- Les illustrations d'écran dans ce mode d'emploi ne servent qu'à titre d'exemples. Dans la pratique, le texte et les valeurs qui apparaissent peuvent être différents des exemples illustrés dans ce mode d'emploi.

## ■ Configuration système requise

|                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Système d'exploitation : | Windows 7 (32 bits/64 bits), Windows 8.1 (32 bits/64 bits), Windows 10 (32 bits/64 bits)<br>Votre configuration matérielle exige plus que les fonctionnalités recommandées par le système d'exploitation.                                                                                                       |
| Ordinateur :             | Ordinateur fonctionnant avec un système d'exploitation Windows installé en standard (les ordinateurs dont le système d'exploitation a été mis à jour ou de construction personnelle sont exclus)                                                                                                                |
| Espace sur le disque :   | 100 Mo pour l'installation et la désinstallation                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Remarque :               | Les exigences requises dans la pratique et les fonctionnalités du produit peuvent varier selon la configuration système et le système d'exploitation.                                                                                                                                                           |
| Divers :                 | L'adaptateur vidéo et l'écran doivent prendre en charge la résolution XGA (1024×768) ou une résolution supérieure, 16 bits ou un système couleur supérieur.<br>Internet Explorer® 7 ou une version ultérieure<br>Adobe® Reader® 8.0 ou une version ultérieure<br>Microsoft® Excel® 2007 ou Microsoft Excel 2010 |

### **Note**

- Pour obtenir les dernières informations sur la configuration requise, visitez le site Internet à l'URL ci-dessous : [https://world.casio.com/support/os\\_support/](https://world.casio.com/support/os_support/)
- Microsoft, Windows et Excel sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Adobe et Reader sont des marques commerciales ou des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs.
- Notez que la marque commerciale <sup>TM</sup> et la marque déposée <sup>®</sup> ne sont pas utilisées dans le texte de ce mode d'emploi.

# Sommaire

|                                                                                                                                |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>1. Installation et désinstallation du logiciel .....</b>                                                                    | <b>FR-5</b>  |
| <b>2. Configuration de l'écran .....</b>                                                                                       | <b>FR-6</b>  |
| Barre de menus.....                                                                                                            | FR-7         |
| Barre d'outils .....                                                                                                           | FR-10        |
| Barre d'état.....                                                                                                              | FR-11        |
| <b>3. Mode Émulateur et mode Éditeur de frappes .....</b>                                                                      | <b>FR-12</b> |
| <b>4. Emulation d'opérations de la calculatrice fx-9860GII .....</b>                                                           | <b>FR-13</b> |
| <b>5. Utilisation de l'enregistreur de frappes de l'émulateur .....</b>                                                        | <b>FR-17</b> |
| <b>6. Réglage des paramètres de la boîte de dialogue Options .....</b>                                                         | <b>FR-21</b> |
| <b>7. Autres fonctions .....</b>                                                                                               | <b>FR-23</b> |
| Impression.....                                                                                                                | FR-23        |
| Menu de raccourcis.....                                                                                                        | FR-25        |
| <b>8. Types de fichiers pris en charge par le fx-9860GII<br/>    Manager PLUS .....</b>                                        | <b>FR-26</b> |
| <b>9. Différences entre les fonctions de la calculatrice fx-9860GII et<br/>    celles du fx-9860GII Manager PLUS .....</b>     | <b>FR-27</b> |
| <b>10. Utilisation du récepteur d'écran pour afficher l'image de l'écran<br/>    de la calculatrice sur l'ordinateur .....</b> | <b>FR-38</b> |
| <b>11. Tableau des messages d'erreur.....</b>                                                                                  | <b>FR-41</b> |

# 1. Installation et désinstallation du logiciel

## Installer le logiciel

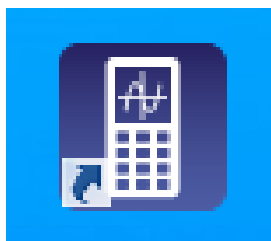
1. Sur votre ordinateur, double-cliquez sur le fichier EXE de l'application fx-Manager PLUS.
2. Effectuez les opérations indiquées par le texte qui apparaît à l'écran.

## Désinstaller le logiciel

Utilisez le panneau de configuration de Windows pour désinstaller le logiciel.

## Démarrer le logiciel

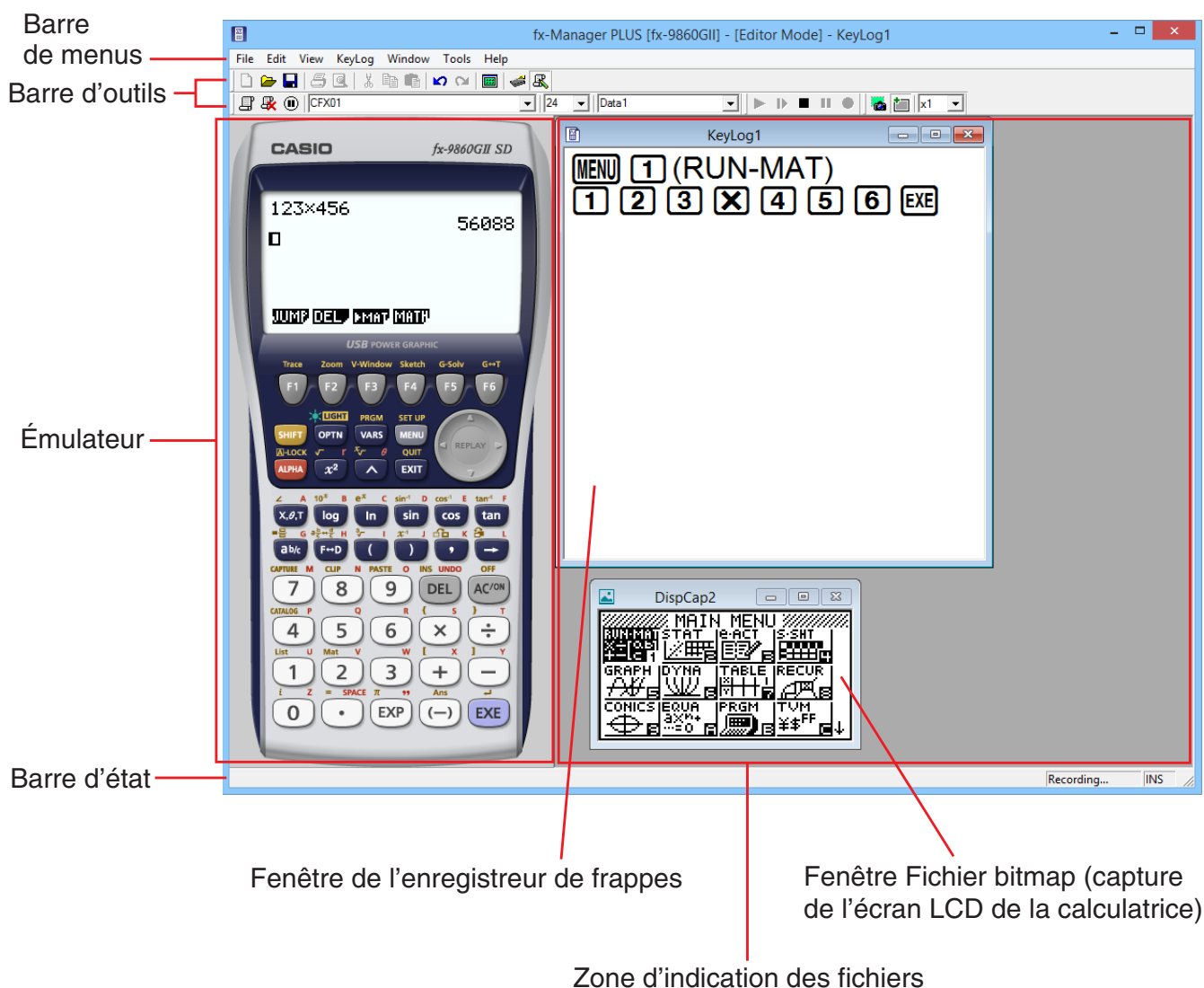
1. Sur le bureau de votre ordinateur, cliquez sur l'icône du « fx-Manager PLUS Subscription ».



- Lorsque vous démarrez cette application pour la première fois, une boîte de dialogue s'affiche pour sélectionner un modèle de calculatrice. Sélectionnez un modèle de calculatrice, puis cliquez sur [OK].

## 2. Configuration de l'écran

L'écran du fx-9860GII Manager PLUS se présente de la façon suivante.



\* Lorsque la fenêtre de l'émulateur et la fenêtre de l'enregistreur de frappes (ou un fichier bitmap) sont toutes deux ouvertes, la fenêtre de l'émulateur est toujours superposée à l'autre.

## Barre de menus

- Si une commande du menu peut être exécutée en cliquant sur un bouton de la barre d'outils, le bouton correspondant de la barre d'outils est également disponible.

### ■ Menu File (Fichier)

| Menu                                | Bouton de la barre d'outils                                                         | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| New                                 |    | Crée un nouveau fichier de frappes.                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Open...                             |    | Ouvre un fichier de frappes existant.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Close                               |                                                                                     | Ferme le fichier actuellement ouvert.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Capture Screen                      |    | Capture l'écran de l'émulateur.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Save                                |    | Sauvegarde le fichier de travail actuel et supprime la version antérieure (non modifiée).                                                                                                                                                                                                  |
| Save As...                          |                                                                                     | Sauvegarde le fichier de travail actuel sous un autre nom.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Print...                            |  | Imprime le fichier bitmap actuellement affiché.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Print Preview                       |  | Affiche l'image d'aperçu avant impression.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Print Setup...                      |                                                                                     | Affiche la boîte de dialogue de configuration de l'impression.                                                                                                                                                                                                                             |
| (Historique des fichiers)           |                                                                                     | Montre les quatre derniers fichiers sur lesquels vous avez travaillé.                                                                                                                                                                                                                      |
| Change Calculator Model and Exit... |                                                                                     | Affiche une boîte de dialogue pour sélectionner le modèle de calculatrice à émuler. Pour fermer cette application, cliquez sur [Save and Exit]. Au prochain démarrage de cette application, la calculatrice sélectionnée lorsque vous avez cliqué sur [Save and Exit] s'affiche à l'écran. |
| Exit                                |                                                                                     | Ferme cette application.                                                                                                                                                                                                                                                                   |



## ■ Menu Edit (Édition)

| Menu       | Bouton de la barre d'outils                                                       | Description                                             |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Undo       |  | Annule la dernière opération.                           |
| Redo       |  | Rétablit la dernière opération annulée.                 |
| Cut        |  | Met les données sélectionnées dans le presse-papiers.   |
| Copy       |  | Copie les données sélectionnées dans le presse-papiers. |
| Paste      |  | Colle le contenu du presse-papiers.                     |
| Clear      |                                                                                   | Supprime les données sélectionnées.                     |
| Select All |                                                                                   | Sélectionne tous les rapports de frappes.               |

\* Le menu Edit se désactive pendant l'utilisation de l'émulateur.

## ■ Menu View (Affichage)

| Menu        | Sous-menu | Description                                                       |
|-------------|-----------|-------------------------------------------------------------------|
| Calc Key    | Normal    | Sélectionne des touches de calculatrice de taille normale.        |
|             | Large     | Sélectionne des touches de calculatrice de grande taille.         |
| Calc Screen | ×1        | Spécifie un affichage normal.                                     |
|             | ×2        | Spécifie un affichage 2× plus grand.                              |
|             | ×3        | Spécifie un affichage 3× plus grand.                              |
|             | ×4        | Spécifie un affichage 4× plus grand.                              |
|             | ×5        | Spécifie un affichage 5× plus grand.                              |
| Tool Bar    | Standard  | Affiche ou masque la barre d'outils standard.                     |
|             | Log       | Affiche ou masque la barre d'outils de l'enregistreur de frappes. |
|             | Edit      | Affiche ou masque la barre d'outils d'édition.                    |
|             | Bitmap    | Affiche ou masque la barre d'outils bitmap.                       |

## ■ Menu Key-Log (Enregistreur de frappes)

| Menu         | Bouton de la barre d'outils                                                         | Description                                                                                                     |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Add          |    | Ajoute un nouveau rapport dans l'enregistreur de frappes (Mode Éditeur de frappes uniquement).                  |
| Delete       |    | Supprime le rapport de frappes actuellement affiché (Mode Éditeur de frappes uniquement).                       |
| Emulator     |    | Ouvre le mode Émulateur.                                                                                        |
| Editor       |    | Ouvre le mode Éditeur de frappes.                                                                               |
| Auto Play    |    | Démarre la lecture automatique des frappes.                                                                     |
| Step Play    |    | Démarre la lecture manuelle des frappes.                                                                        |
| Stop         |    | Arrête la lecture ou l'enregistrement de frappes.                                                               |
| Pause        |   | Interrompt la lecture de frappes.                                                                               |
| Record       |  | Démarre l'enregistrement d'un rapport de frappes.                                                               |
| Insert Pause |  | Pendant l'édition de frappes, insère une pause dans la lecture de frappes (Mode Éditeur de frappes uniquement). |

## ■ Menu Window (Fenêtre)

| Menu       | Description                                     |
|------------|-------------------------------------------------|
| Tiled      | Affiche les fenêtres en mosaïque.               |
| Horizontal | Affiche les fenêtres sur une ligne horizontale. |

- Les noms des fichiers ouverts figurent aussi dans le menu Window. Si plusieurs fichiers sont ouverts, le nom de fichier au haut de la liste est celui qui est actuellement le fichier actif.

## ■ Menu Tools (Outils)

| Menu            | Bouton de la barre d'outils                                                       | Description                                                        |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Screen Receiver |  | Démarre le récepteur d'écran.                                      |
| Options...      |                                                                                   | Affiche la boîte de dialogue de réglage des paramètres optionnels. |

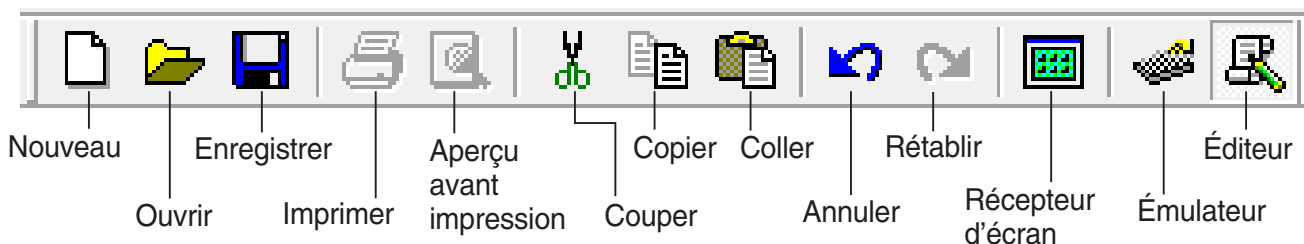
## ■ Menu Help (Aide)

| Menu          | Sous-menu    | Description                                                                                                                                              |
|---------------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manual        | Calculator   | Lien vers <a href="https://world.casio.com/manual/calc/">https://world.casio.com/manual/calc/</a> . Téléchargez le mode d'emploi de la calculatrice ici. |
|               | Manager PLUS | Affiche le mode d'emploi du fx-Manager PLUS                                                                                                              |
|               | Activation   | Affiche le mode d'emploi pour l'activation.                                                                                                              |
| License       |              | Affiche le contrat de licence de l'utilisateur final.                                                                                                    |
| About...      |              | Affiche les informations concernant la version.                                                                                                          |
| Activation... |              | Affiche l'écran d'activation. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi pour l'activation.                                                    |

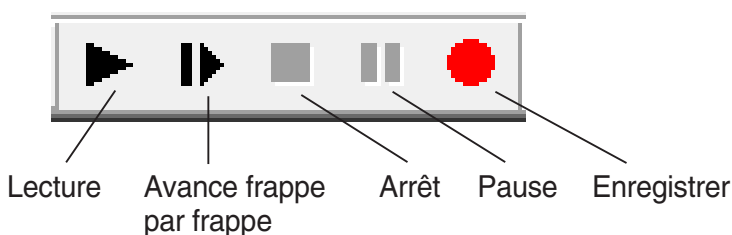
## Barre d'outils

- Les boutons de la barre d'outils correspondent aux commandes de la barre de menus. Voir la section du manuel décrivant la barre de menus pour le détail sur chaque fonction des boutons.

### ■ Barre d'outils standard



### ■ Barre d'outils de l'enregistreur de frappes

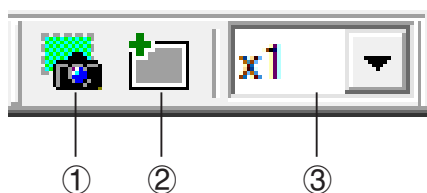


## ■ Barre d'outils d'édition



- ① Ajouter
- ② Supprimer
- ③ Insérer Pause
- ④ Police ... Spécifie la police du texte saisi.
- ⑤ Taille de la police ... Spécifie la taille de la police du texte saisi.
- ⑥ Rapport de frappes ... Sélectionne le rapport de frappes qui doit être lu ou modifié.

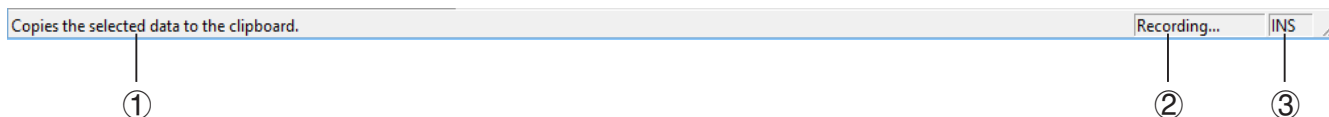
## ■ Barre d'outils bitmap



- ① Capturer l'écran
- ② Cadre extérieur  
Ajoute un cadre extérieur aux captures d'écran.
- ③ Taille de l'image bitmap  
Spécifie la taille de l'image bitmap. Le réglage va de 1 à 10.

---

## Barre d'état



- ① Le texte de l'aide s'affiche ici.
- ② Indique l'opération actuellement effectuée.
- ③ Commute entre le mode d'insertion et le mode de surécriture.

### 3. Mode Émulateur et mode Éditeur de frappes

Le fx-9860GII Manager PLUS présente deux modes.

Vous pouvez utiliser une des deux opérations suivantes pour sélectionner le mode souhaité.

- Sur le menu [KeyLog], sélectionnez [Emulator] ou [Editor].
- Sur la barre d'outils standard, cliquez sur  ou .

#### Mode Émulateur

Utilisez ce mode si vous voulez effectuer essentiellement des opérations dans l'émulateur.

#### Mode Éditeur de frappes

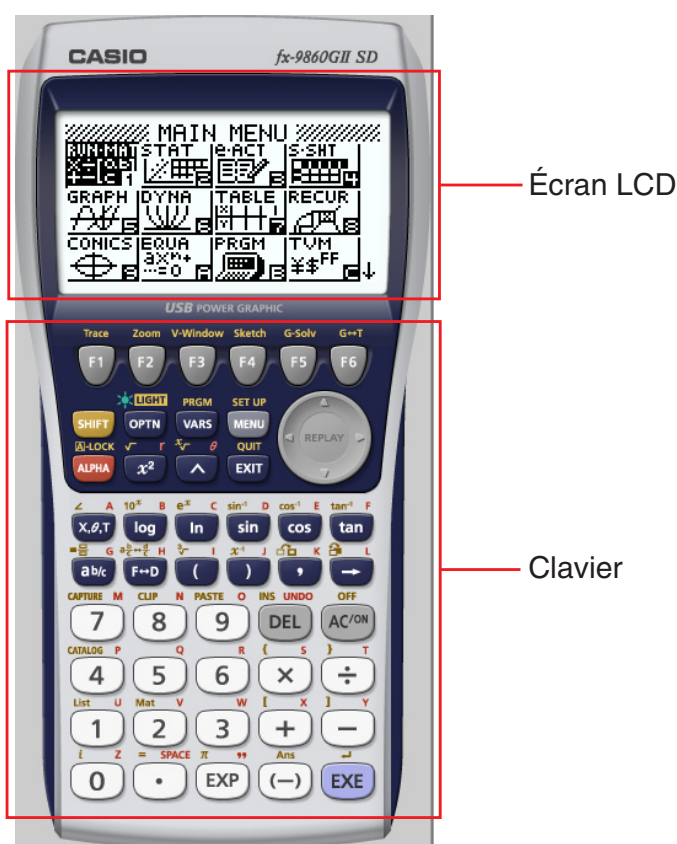
Utilisez ce mode si vous voulez effectuer essentiellement des opérations dans l'enregistreur de frappes.

## 4. Emulation d'opérations de la calculatrice fx-9860GII

- L'émulateur permet de simuler les opérations de la calculatrice fx-9860GII avec la souris et le clavier de l'ordinateur.
- Pour le détail sur les opérations dans l'émulateur, voir le mode d'emploi du fx-9860GII.
- Notez que certaines fonctions de l'émulateur sont différentes des fonctions de la calculatrice fx-9860GII. Pour le détail, voir « 9. Différences entre les fonctions de la calculatrice fx-9860GII et celles du fx-9860GII Manager PLUS » (page FR-27).

### ■ Utilisation de l'émulateur

- Les frappes des touches s'effectuent de la même façon que sur la calculatrice.
- Les résultats obtenus apparaissent sur l'écran LCD.



En mode Émulateur, vous pouvez utiliser le clavier de l'ordinateur pour travailler dans l'émulateur. Les touches du clavier que vous devez utiliser pour chaque fonction de l'émulateur sont les suivantes.

(1) Les touches de l'ordinateur qui ont les mêmes marques que celles de l'émulateur.

0—9, ., +, −, (, ), ', ^, F1—F6, ▲, ▼, ◀, ▶

(2) Les touches de l'ordinateur qui ont des marques différentes de celles de l'émulateur.

| Touches de l'ordinateur        | Touches de l'émulateur                                                            |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| [Tab]                          |  |
| [Insert] (Insérer)             |  |
| [Home] (1 <sup>ère</sup> page) |  |
| [Page Up] (Page haut)          |  |
| [Page Down] (Page bas)         |  |
| [End] (Fin)                    |  |
| [Esc] (Echapper)               |  |
| [Delete] (Supprimer)           |  |
| [Back Space] (Retour)          |  |
| [Enter] (Entrée)               |  |
| [*]                            |  |
| [/]                            |  |

## ■ Changement de la taille de l'émulateur

Vous avez le choix entre deux tailles de clavier et cinq tailles d'écran.

### Spécifier la taille du clavier

1. Sur le menu [View], sélectionnez [Calc Key].
2. Sur le sous-menu qui apparaît, sélectionnez la taille de clavier souhaitée.

### Spécifier la taille de l'écran LCD

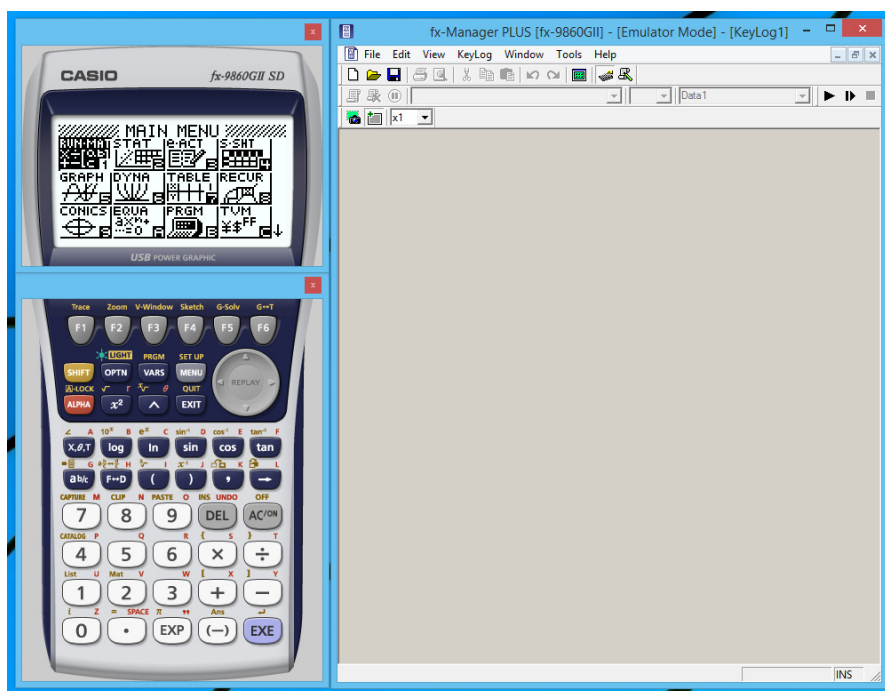
1. Sur le menu [View], sélectionnez [Calc Screen].
2. Sur le sous-menu qui apparaît, sélectionnez la taille d'écran LCD souhaitée.

## ■ Utilisation de la calculatrice flottant

- Vous pouvez déplacer l'écran LCD et le clavier pour les mettre à l'endroit souhaité sur l'écran de l'ordinateur.
- Vous pouvez afficher l'écran LCD de la calculatrice et son clavier dans leurs propres fenêtres, hors de la fenêtre principale.

## Faire de l'écran LCD et/ou du clavier une fenêtre flottante

1. Double-cliquez sur l'écran LCD et/ou le clavier.
2. Tirez l'écran LCD et/ou le clavier vers la gauche pour le faire sortir de la fenêtre principale et déposez-le à gauche.



## ■ Remettre l'écran LCD et le clavier dans la fenêtre principale

- Effectuez les opérations suivantes pour remettre l'écran LCD et/ou le clavier dans la fenêtre principale.
  - Double-cliquez sur l'écran LCD et/ou le clavier flottants.
  - Tirez l'écran LCD et/ou le clavier vers la gauche de la fenêtre principale.

### **Important !**

- Vous pouvez revenir d'une fenêtre flottante à la fenêtre principale en tirant la fenêtre flottante vers la gauche de la fenêtre principale seulement. Ce n'est pas possible en tirant vers le haut, le bas ou la droite de la fenêtre principale.



## ■ Capture de l'image affichée sur l'écran LCD de l'émulateur

- Vous pouvez capturer l'image affichée sur l'écran LCD de l'émulateur de la façon suivante.

### Capter l'image affichée sur l'écran LCD de l'émulateur

1. Sur le menu [File], sélectionnez [Capture Screen] pour afficher une capture de l'écran LCD de l'émulateur (page FR-6).
  - Vous pouvez aussi cliquer sur  dans la barre d'outils bitmap.
  - Vous pouvez entourer l'image capturée d'un cadre ou changer le rapport de zoom, si nécessaire. Pour le détail, voir « Barre d'outils bitmap » (page FR-11) et « Paramètres de capture d'écran LCD » (page FR-21).
  - Si une fenêtre contenant une image capturée ou l'écran de l'enregistreur de frappes est agrandie (avec la commande d'agrandissement de Windows) sur l'écran de l'ordinateur, toutes les fenêtres provenant d'une capture d'écran seront également agrandies. Ceci est valable quelle que soit la taille spécifiée pour la capture d'écran dans la boîte de dialogue Options (page FR-21).
2. Sélectionnez la fenêtre de l'écran capturé et cliquez sur  pour sauvegarder l'image dans un fichier.
  - \* Vous pouvez sauvegarder l'écran capturé dans un des deux formats suivants :
    - Format bitmap monochrome
    - Format JPEGCette application utilise les bibliothèques du Groupe JPEG Indépendant.

## ■ Ouverture d'une image d'écran LCD sauvegardée

- Vous pouvez ouvrir une image d'écran LCD sauvegardée et l'afficher sur votre ordinateur. Plusieurs images peuvent être affichées en même temps.
- Les images de l'écran LCD peuvent être copiées et collées dans d'autres applications en tant qu'exemples d'opérations, affectations, etc.
  - \* Seuls les fichiers bitmap peuvent être ouverts de cette façon. L'ouverture de fichiers JPEG n'est pas possible.

### Copier une image d'écran LCD et la coller dans une autre application

1. Cliquez sur  puis ouvrez le fichier qui contient l'image d'écran LCD que vous voulez copier.
2. Sélectionnez l'image d'écran LCD et cliquez sur  pour la copier dans le presse-papiers.
3. Ouvrez les autres applications et collez le contenu du presse-papiers.

## 5. Utilisation de l'enregistreur de frappes de l'émulateur

L'emploi de l'enregistreur de frappes, c'est-à-dire des rapports des touches frappées dans l'émulateur, est expliqué dans cette section qui couvre aussi la lecture et l'édition des rapports de frappes.

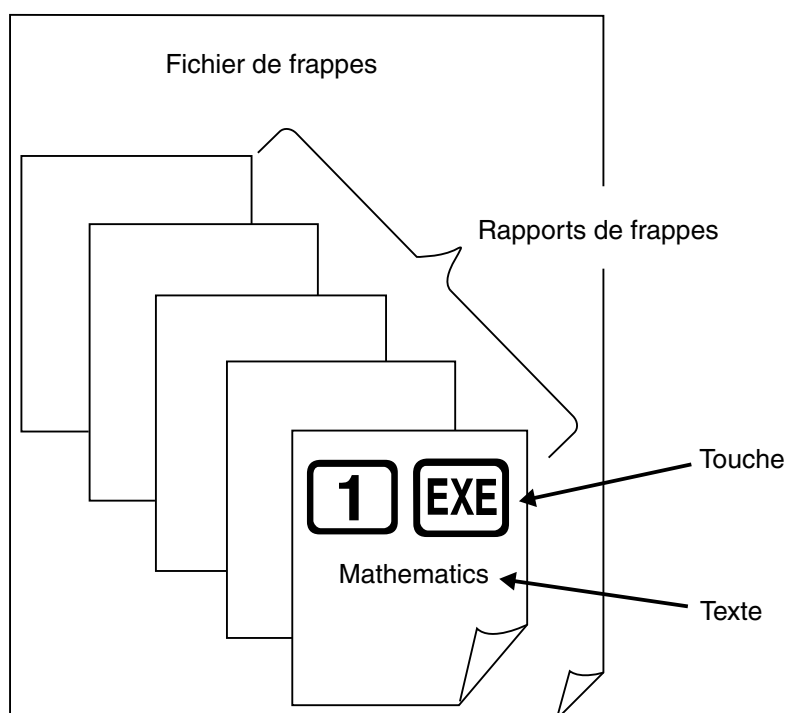
Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent à l'aide des boutons de la barre d'outils.

### ■ Structure d'un fichier de l'enregistreur de frappes

Un fichier de frappes peut contenir plusieurs rapports de frappes.

Les rapports de frappes contiennent les opérations de touches et du texte.

Un fichier de l'enregistreur de frappes présente la structure suivante.



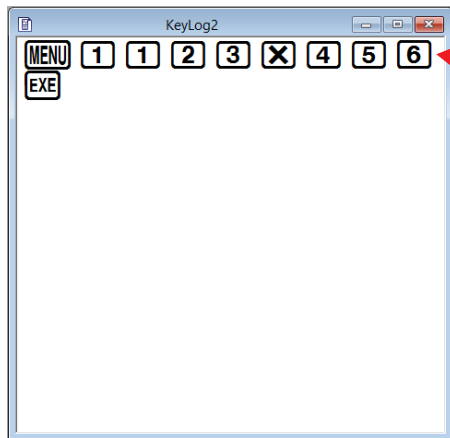
- Vous pouvez désigner les rapports de frappes par des noms d'un maximum 20 caractères à un octet.

### **Important !**

- Le traitement des rapports de frappes peut être très long, si les rapports contiennent un grand nombre de données. C'est normal et non pas le signe d'un problème.
- Seules les procédures impliquant des frappes sont enregistrées dans le fichier de frappes. C'est pourquoi lorsque le contenu d'un rapport de frappes est lu depuis un écran initial différent de celui qui était affiché lorsque les frappes ont été sauvegardées, les résultats obtenus peuvent être différents.
- Une frappe peut ne pas être enregistrée dans un rapport si vous cliquez sur la touche pendant un calcul dans l'émulateur.

## Enregistrer les frappes de l'émulateur dans le rapport de frappes

1. Cliquez sur  pour commencer à enregistrer les frappes.
2. Effectuez des opérations sur l'émulateur.

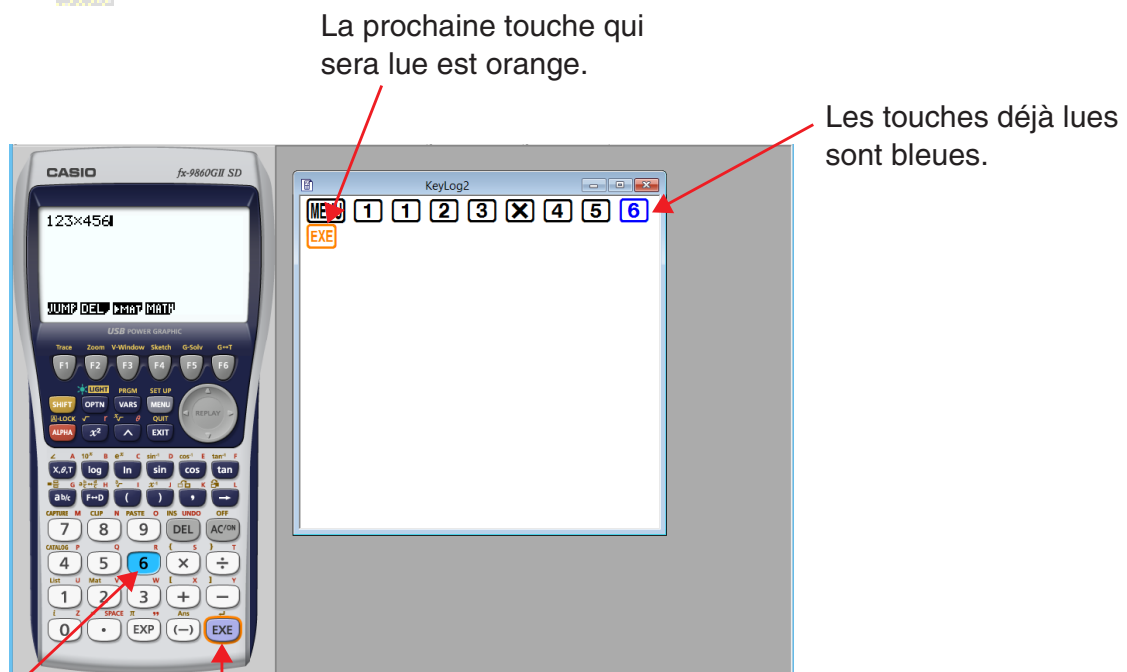


Les touches apparaissent dans l'ordre où vous les avez frappées.

3. Cliquez sur  pour arrêter l'enregistrement des frappes.
4. Cliquez sur  pour sauvegarder le fichier de frappes.

## Lire automatiquement les frappes enregistrées

1. Cliquez sur  et ouvrez le fichier de frappes que vous voulez voir.
2. Cliquez sur  pour commencer la lecture.



La prochaine touche qui sera lue est orange.

Les touches déjà lues sont bleues.

La dernière touche lue est bleue.

La prochaine touche qui sera lue est dans un cadre orange.

- Cliquez sur  pour interrompre la lecture.
- Cliquez sur  pour continuer la lecture après la pause.

3. Pour arrêter la lecture, cliquez sur . Lorsque la lecture s'arrête, toutes les touches reprennent leur couleur originale.

### Remarque

- Vous pouvez utiliser la boîte de dialogue des paramètres optionnels (page FR-21) pour régler les paramètres de lecture, par exemple, la durée de la lecture, la couleur des touches pour la lecture, etc.
- La lecture simultanée de plusieurs fichiers de frappes n'est pas possible. Si vous essayez d'ouvrir un fichier de frappes alors qu'un autre fichier de frappes est déjà ouvert, le fichier ouvert se fermera automatiquement. Si le fichier a été modifié, un message « At least one file has unsaved edits. Save edits? » vous demandera si vous voulez le sauvegarder avant de le fermer.

## Lire manuellement un fichier de frappes (lecture STEP (frappe par frappe))

1. Cliquez sur  et ouvrez le fichier de frappes que vous voulez lire.
2. Cliquez sur  pour voir la première frappe enregistrée dans le rapport.
3. Maintenez  enfoncé pour voir le contenu du rapport frappe par frappe.
4. Pour arrêter la lecture, cliquez sur .

## Éditer un rapport de frappes

1. Cliquez sur  puis ouvrez le fichier de frappes que vous voulez éditer.
2. Sélectionnez le rapport de frappes que vous voulez modifier.



Sélectionnez le rapport de frappes dans ce menu.

3. Modifiez les touches et le texte dans le rapport de frappes.
  - Pour changer les touches dans le rapport de frappes, vous procédez comme pour la saisie et l'édition de texte ordinaires.
  - Pour le texte, vous pouvez changer la police et la taille de la police.



Police

Taille de la police

4. Cliquez sur  pour sauvegarder le fichier de frappes.

## Ajouter un rapport de frappes au fichier de frappes actuellement ouvert

Après avoir ouvert le fichier de frappes auquel vous voulez ajouter un rapport, cliquez sur .

Le rapport de frappes reçoit automatiquement un nom (par exemple : « Data1 ») et apparaît dans le menu.

## Changer le nom d'un rapport de frappes

1. Dans le menu sélectionnez le rapport de frappes que vous voulez renommer.
2. Cliquez sur le nom du rapport de frappes et changez-le.
3. Appuyez sur la touche [Enter].

## Supprimer un rapport de frappes

1. Sélectionnez le rapport de frappes que vous voulez supprimer du menu.
2. Cliquez sur  pour supprimer le rapport de frappes sélectionné et afficher le suivant.

### **Remarque**

- Un rapport de frappes doit au moins être enregistré dans la mémoire. Vous ne pourrez pas supprimer de rapport de frappes, si la mémoire est vide.

## ■ Saisie du caractère de la pause

Le caractère de la pause interrompt automatiquement la lecture des frappes quand ce caractère est atteint.

Pour saisir le caractère de la pause, cliquez sur .

## ■ Copie de touches ou de texte et collage dans une autre application

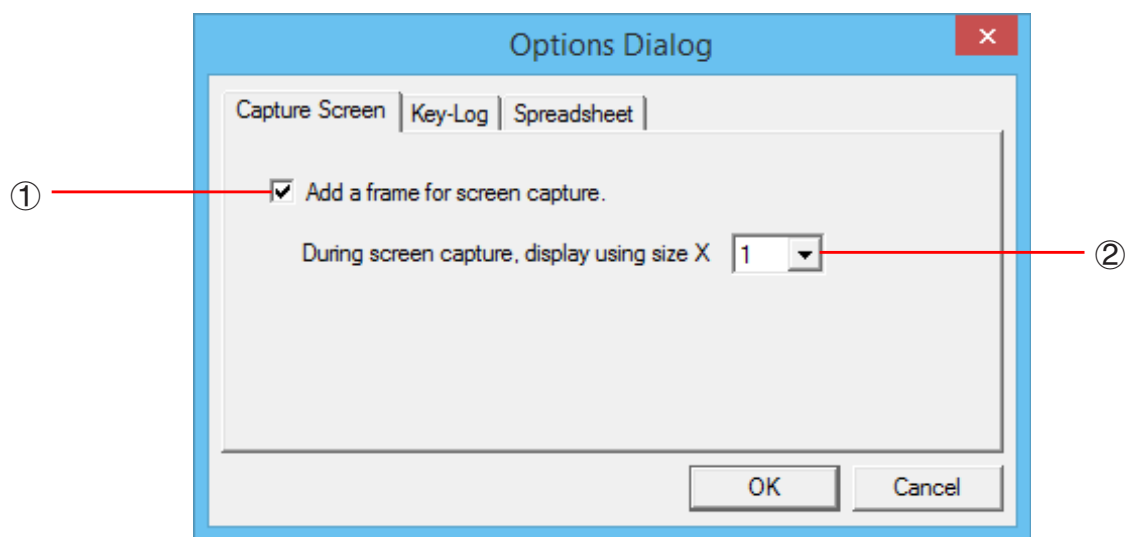
Des touches et du texte peuvent être copiés et collés dans une autre application à titre d'exemples d'opérations, affectations, etc.

## Copier des touches ou du texte et les coller dans une autre application

1. Tirez le curseur sur les touches ou le texte que vous voulez copier.
2. Cliquez sur  pour copier dans le presse-papiers les touches ou le texte sélectionnés.
3. Ouvrez l'autre application et collez le contenu du presse-papiers.

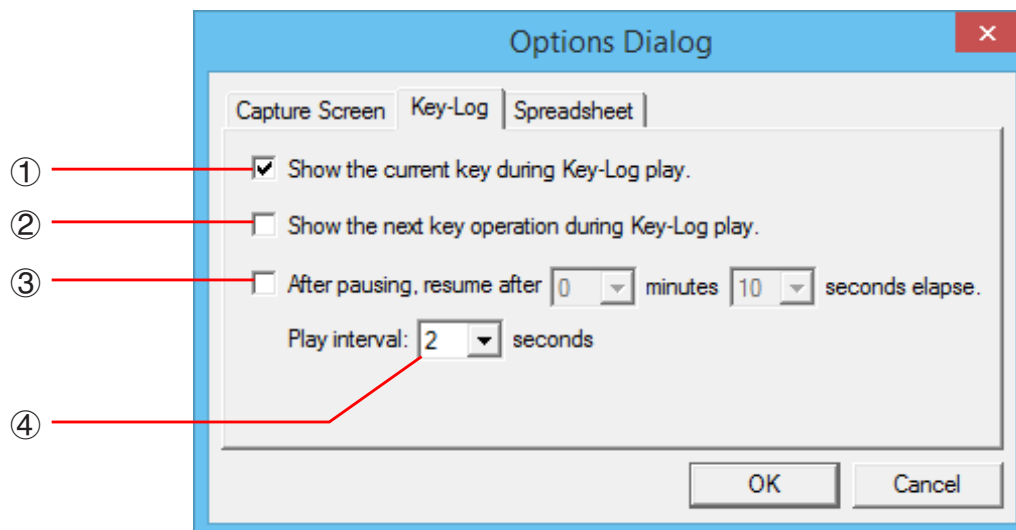
## 6. Réglage des paramètres de la boîte de dialogue Options

### ■ Paramètres de capture d'écran LCD



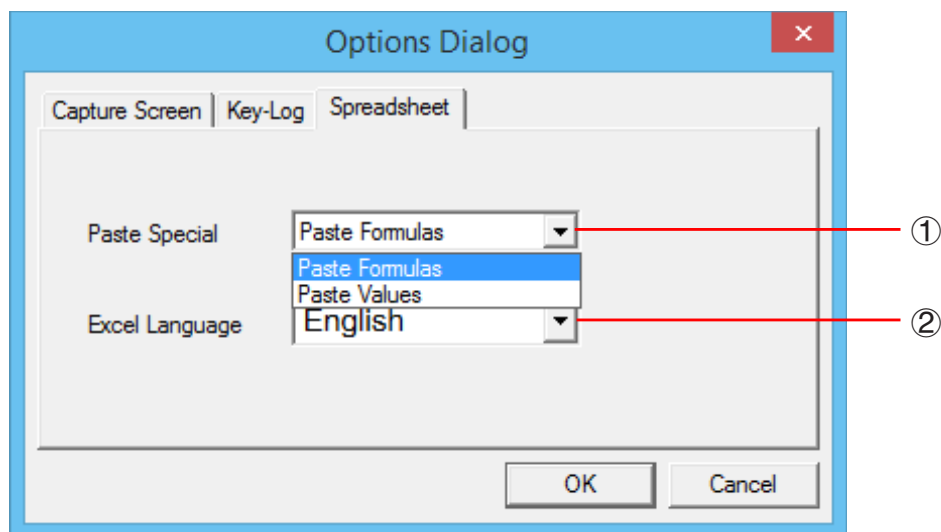
- ① Sélectionnez cette option pour ajouter un cadre à une capture d'écran LCD.
- ② Spécifie la taille de l'écran pendant la capture d'écran. Vous pouvez sélectionner une taille de 1 à 10.

### ■ Lecture de frappes



- ① Sélectionnez cette option pour mettre en évidence la touche actuelle en bleu.
- ② Sélectionnez cette option pour encadrer la touche suivante en orange.
- ③ Spécifie le temps écoulé jusqu'à la reprise de la lecture. Vous pouvez spécifier 10 secondes à 10 minutes comme durée de la pause par incréments de 10 secondes.
- ④ Spécifie l'intervalle de lecture pour la lecture automatique. Vous pouvez spécifier un intervalle de 0,1 seconde, ou de 0,5 à 5 secondes, par incréments de 0,5 seconde.

## ■ Paramètres de feuille de calcul



- ① Vous pouvez configurer Copier & Coller pour coller soit des valeurs soit des formules Excel dans une feuille de calcul.

Paste Formulas ... Copie des formules.

Paste Values ... Copie des valeurs seulement.

- ② Vous pouvez aussi spécifier la langue qui doit être utilisée lorsque des valeurs sont collées dans Microsoft Excel.

Lorsque des valeurs sont copiées d'une feuille de calcul et collées dans une formule Excel, la formule est convertie dans la langue sélectionnée.

Exemple : CellIf( → IF( : Anglais  
→ SI( : Espagnol  
→ SI( : Français  
→ WENN( : Allemand

Lorsque votre version Excel est dans une des langues suivantes, spécifiez la langue de la façon suivante.

Arabe : English2

Slovène : English3

Portugais (Européen) : PortugueseEu

Portugais (Brésilien) : PortugueseBr

- Pour le détail sur la façon de copier et coller des formules Excel, voir page FR-32.

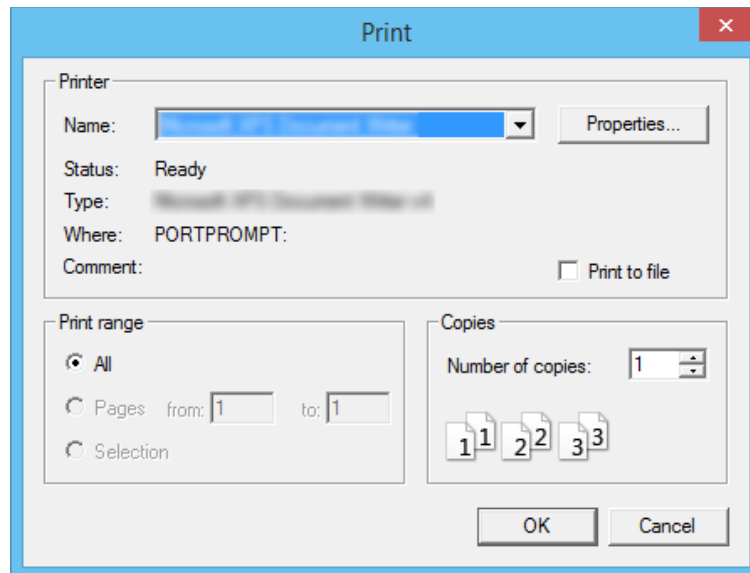
# 7. Autres fonctions

## Impression

- Les captures d'écran LCD s'impriment de la façon suivante.

1. Cliquez sur la fenêtre de la capture d'écran LCD que vous voulez imprimer pour la sélectionner.

2. Cliquez sur . La boîte de dialogue d'impression s'affiche.



3. Cliquez sur [OK] pour commencer l'impression.

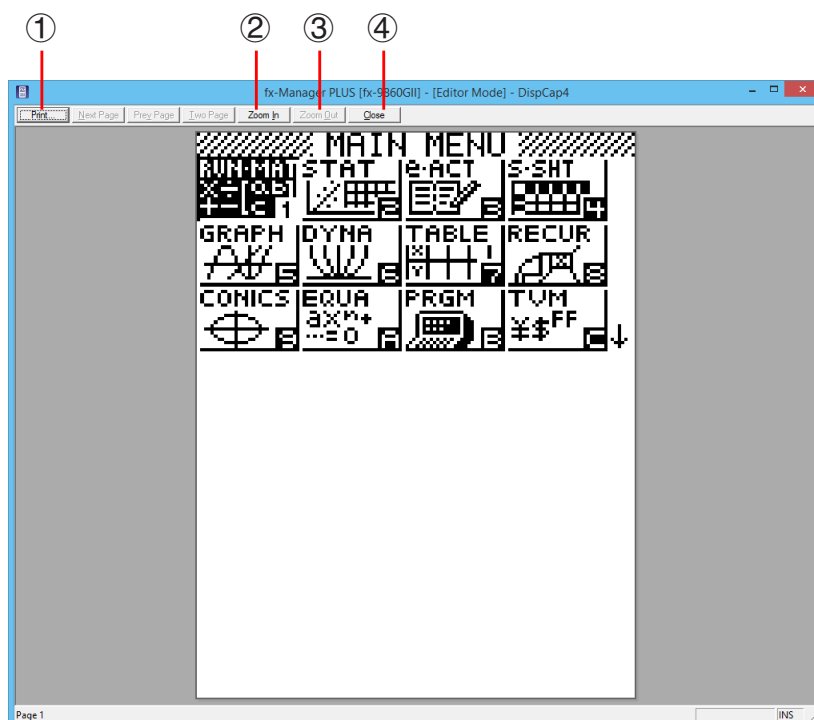
### **Important !**

- Chaque image d'écran est imprimée sur une page à part.
- Les images sont imprimées selon la largeur de papier spécifiée dans la boîte de dialogue d'impression.
- Si vous imprimez une image bitmap créée dans une autre application qui ne rentre pas dans la zone d'aperçu, seule la partie se trouvant dans la zone d'aperçu sera visible. Seule cette partie sera également imprimée.



## ■ Aperçu avant impression

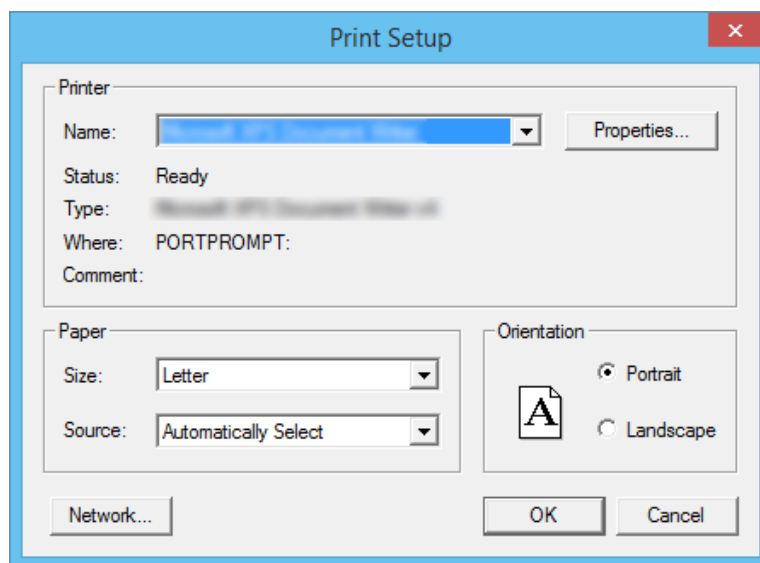
- L'image de l'aperçu avant impression se sélectionne par [Print Preview] dans le menu [File].



- ① Affiche la boîte de dialogue d'impression.
- ② Agrandit l'image de l'aperçu.
- ③ Réduit la taille de l'image de l'aperçu.
- ④ Ferme la fenêtre de l'image de l'aperçu.

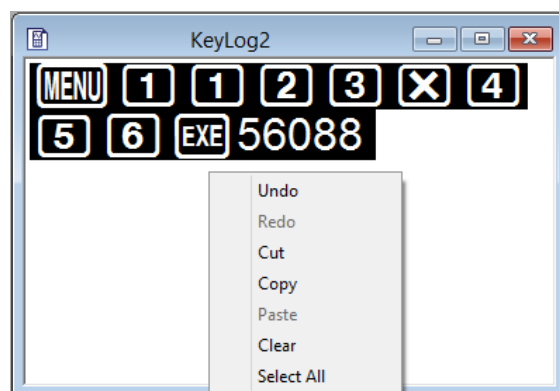
## ■ Boîte de dialogue de configuration de l'impression

- La boîte de dialogue de configuration de l'impression se sélectionne par [Print Setup] dans le menu [File].

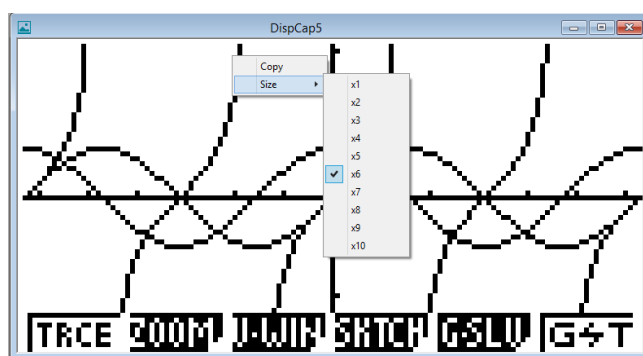


# Menu de raccourcis

- Un clic droit de la souris affiche un des menus suivants.
- Pendant l'édition de frappes

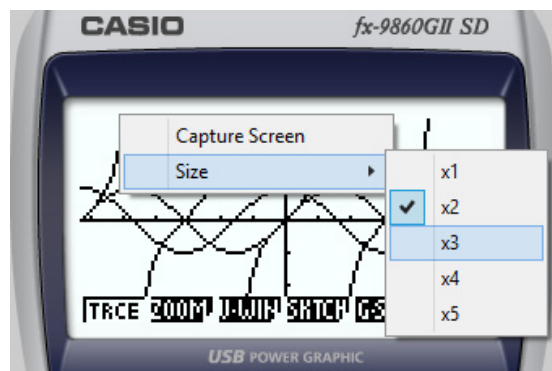


- Pendant l'affichage bitmap de l'écran de la calculatrice

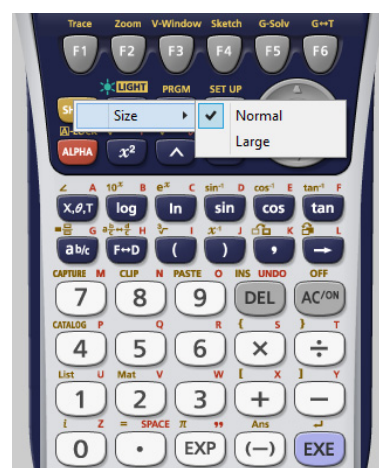


Le changement de zoom n'affecte que l'écran où le menu de raccourcis est affiché. Si plusieurs écrans sont affichés, les autres écrans ne seront pas affectés par le changement de zoom.

- Pendant l'utilisation de l'émulateur



- Sur le clavier de l'émulateur



## 8. Types de fichiers pris en charge par le fx-9860GII Manager PLUS

- Le fx-9860GII Manager PLUS prend en charge les fichiers dont les noms ont les extensions suivantes.

| Extension | Description                                                                                                     | Logiciels pris en charge                                                                                         |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| g1m       | Fichier de données de la mémoire utilisateur de l'émulateur ou de la calculatrice (variables, programmes, etc.) | Tous les logiciels fx-Manager PLUS                                                                               |
| g2m       | Fichier de données de la mémoire utilisateur de l'émulateur ou de la calculatrice (variables, programmes, etc.) | Logiciels ultérieurs à fx-Manager PLUS Ver. 2.0                                                                  |
| g1e       | Fichier eActivity                                                                                               | Tous les logiciels fx-Manager PLUS (fx-9750GII Manager PLUS et GRAPH35+ E Manager PLUS non compris)              |
| g2e       | Fichier eActivity                                                                                               | Logiciels ultérieurs à fx-Manager PLUS Ver. 2.0 (fx-9750GII Manager PLUS et GRAPH35+ E Manager PLUS non compris) |
| g1a       | Application ajoutée                                                                                             | Tous les logiciels fx-Manager PLUS (fx-9750GII Manager PLUS et GRAPH35+ E Manager PLUS non compris)              |
| g1l       | Message ajouté                                                                                                  |                                                                                                                  |
| g1n       | Menu ajouté                                                                                                     |                                                                                                                  |
| g1k       | Fichier de frappes du fx-9860GII Manager PLUS                                                                   | Tous les logiciels fx-Manager PLUS                                                                               |
| bmp       | Fichier bitmap                                                                                                  | Tous les logiciels fx-Manager PLUS                                                                               |

### Remarque

- Vous pouvez utiliser l'application MEMORY pour importer tous les types de fichiers (sauf g1k) dans l'émulateur.
- Les fichiers ayant l'extension g1k peuvent être utilisés dans les fichiers de frappes.

## 9. Différences entre les fonctions de la calculatrice fx-9860GII et celles du fx-9860GII Manager PLUS

### ■ Applications eActivity (Accès carte SD) (Sauf sur la fx-9750GII/GRAPH35+ E)

Calculatrice : Accès à la carte SD pris en charge.

Émulateur : Lorsque vous effectuez une opération qui exige un accès à la carte SD, une boîte de dialogue permettant d'ouvrir une eActivity sauvegardée sur l'ordinateur ou de sauvegarder une eActivity sur l'ordinateur s'affiche. Une erreur se produira si vous essayez d'optimiser la carte SD tout en y accédant.

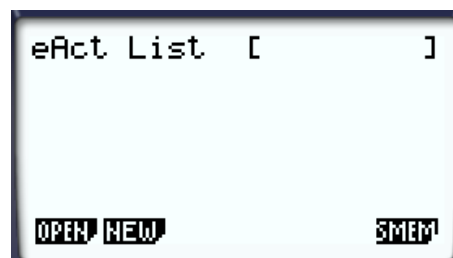
**Exemple :** Utiliser l'émulateur pour créer un fichier eActivity (ABC.g2e) sur une carte SD (en fait le disque dur de votre ordinateur)

1. Sur le menu principal, accédez au mode e-ACT.



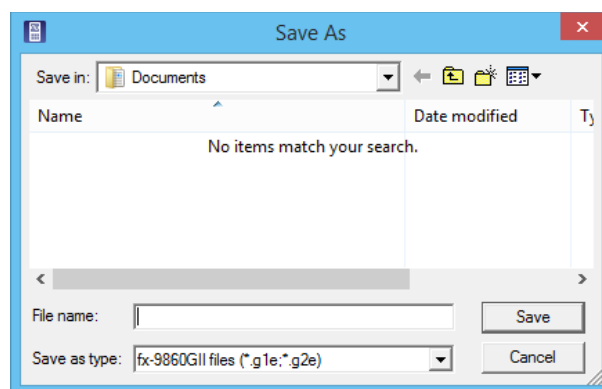
2. Cliquez sur **[F6]** (SD).

- L'écran d'accès SD apparaît.



3. Cliquez sur **[F2]** (NEW).

- Affiche une boîte de dialogue dans lequel vous pouvez spécifier le nom.



4. Sélectionnez l'emplacement sur l'ordinateur où vous voulez sauvegarder le fichier, saisissez le nom de fichier (ABC.g2e), puis cliquez sur [Save].

- L'écran d'édition du fichier eActivity s'affiche.



- \* Les opérations suivantes sont identiques à celles que vous effectueriez sur la calculatrice.
- \* Lorsque vous avez terminé, effectuez les opérations nécessaires pour sauvegarder le fichier.

**Exemple :** Utiliser l'émulateur pour ouvrir un fichier eActivity (ABC.g2e) sauvegardé sur une carte SD (en fait le disque dur de votre ordinateur)

1. Sur le menu principal, accédez au mode e-ACT.



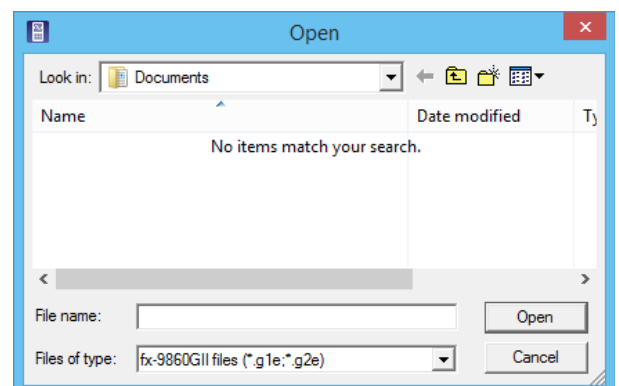
2. Cliquez sur [F6] (SD).

- L'écran d'accès à la carte SD s'affiche.



3. Cliquez sur [F1] (OPEN).

- Une boîte de dialogue de sélection de fichier apparaît.



4. Tapez le nom de fichier (ABC.g2e) et cliquez sur [Open].

- L'écran d'édition de fichier eActivity apparaît.

## ■ Application LINK

Calculatrice : Transfert de données pris en charge

Émulateur : L'envoi/la réception de données, la spécification du type de câble, la réactivation et les réglages de capture ne sont pas pris en charge.

## ■ Applications MEMORY (Accès carte SD)

Calculatrice : Sauvegarde et lecture des données d'une carte SD prises en charge. (fx-9860GII SD seulement)

Émulateur : Lorsque vous effectuez une opération qui exige un accès à la carte SD, la boîte de dialogue permettant de sauvegarder des données sur un fichier d'ordinateur et d'importer un fichier s'affiche.

Si vous essayez d'optimiser la carte SD sur l'émulateur, une erreur se produira.

L'accès à la carte SD (en fait au disque dur de votre ordinateur) est possible en sélectionnant soit un dossier soit un fichier. Ce que vous devez sélectionner dépend du type d'opérations que vous voulez effectuer.

### Quand sélectionner un dossier sur le disque dur de l'ordinateur

Sélectionnez un dossier sur le disque dur de votre ordinateur si vous voulez effectuer une des opérations suivantes.

- Copier le contenu de la mémoire principale ou de la mémoire de stockage sur une carte SD (en fait le disque dur de l'ordinateur)
- Importer des données de sauvegarde d'une carte SD (actuellement le disque dur de l'ordinateur)
- Sauvegarder les données copiées sur une carte SD (actuellement le disque dur de l'ordinateur)

**Exemple :** Utiliser l'émulateur pour sauvegarder des données

1. Sur le menu principal, accédez au mode MEMORY.



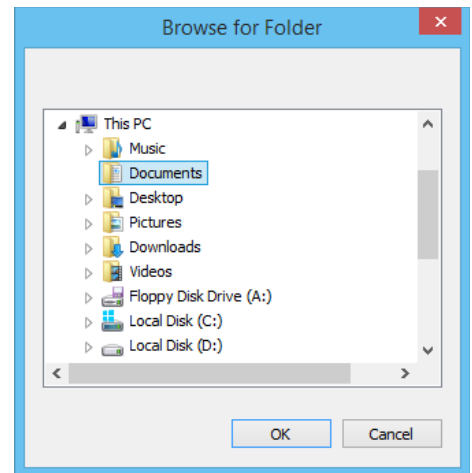
2. Cliquez sur [F4] (BKUP) [F1] (SAVE).

- L'écran de sélection de l'emplacement de sauvegarde apparaît.



### 3. Cliquez sur [2].

- L'écran de sélection de dossier apparaît.



### 4. Sélectionnez le dossier que vous voulez et cliquez sur [OK].

- Les données copiées sont sauvegardées dans le dossier sélectionné.

## Quand sélectionner un fichier sur le disque dur de l'ordinateur

Sélectionnez un dossier sur le disque dur de votre ordinateur si vous voulez effectuer une des opérations suivantes.

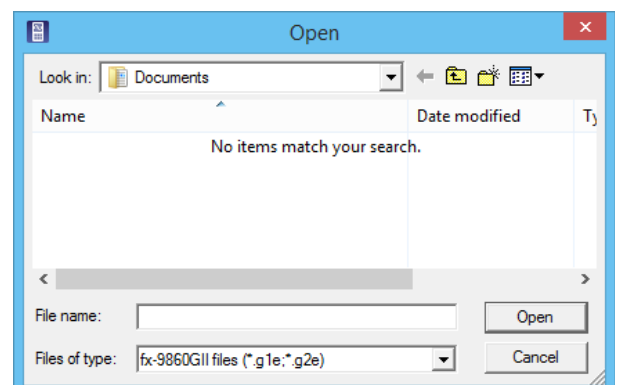
- Copier un fichier d'une carte SD (actuellement le disque dur de l'ordinateur) dans la mémoire principale ou la mémoire de stockage

### 1. Sur le menu principal, accédez au mode MEMORY.



### 2. Cliquez sur [F3] (SD).

- L'écran de sélection de fichier apparaît.



### 3. Sélectionnez le fichier souhaité puis cliquez sur [Open].

- L'écran de sélection de la mémoire principale ou de la mémoire de stockage apparaît.
- Lorsque vous avez sélectionné une destination (mémoire principale ou mémoire de stockage), la copie commence.

## ■ Applications SYSTEM (Contraste, Extinction automatique, Réinitialisation)

Calculatrice : Réglage de contraste, réglage d'extinction automatique et formatage de carte SD pris en charge.

Émulateur : Réglage de contraste, réglage d'extinction automatique et formatage de carte SD non pris en charge.

## ■ Installation d'un logiciel optionnel (Sauf sur le fx-9750GII Manager PLUS/GRAPH35+ E Manager PLUS)

Vous pouvez installer une application optionnelle, une langue optionnelle ou une eActivity de la façon suivante à l'aide de l'émulateur.

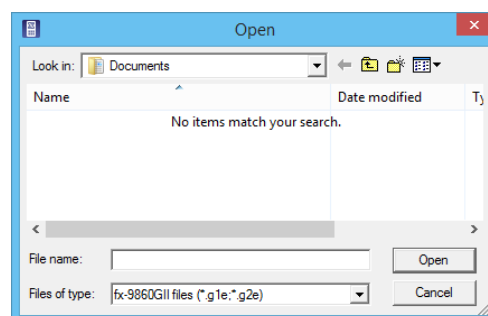
**Exemple** : Installer une application optionnelle

1. Sur le menu principal, accédez au mode MEMORY.

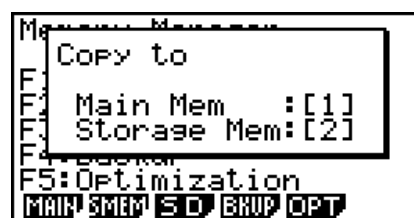


2. Cliquez sur [F3] (SD).

- Une boîte de dialogue d'ouverture de fichier s'affiche.



3. Sélectionnez le fichier optionnel souhaité, puis cliquez sur [Open].

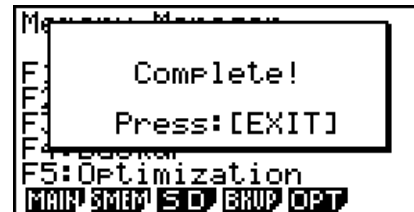


4. Cliquez sur [2].





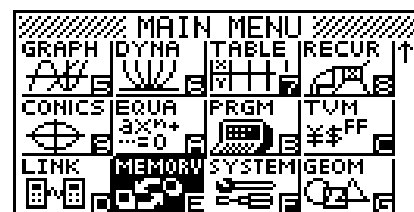
5. Cliquez sur **[EXE]**.



6. Cliquez sur **[EXIT]**.

7. Cliquez sur **[MENU]**.

- L'icône de l'application que vous venez d'installer doit être visible sur le menu principal.



- Certaines applications optionnelles peuvent agir différemment sur la calculatrice fx-9860GII et sur l'émulateur.

## ■ Touche LIGHT (fx-9860GII/GRAPH75+ E seulement)

Calculatrice : Allume le rétroéclairage de l'écran.

Émulateur : Inactive

## ■ OFF (**[SHIFT]** + **[AC]**)

Calculatrice : Éteint la calculatrice.

Émulateur : N'éteint pas l'émulateur. (**[SHIFT]** + **[AC]** n'effectuent aucune opération.)

## ■ COPY & PASTE

Calculatrice : Le copier et le coller sont pris en charge par la calculatrice.

Émulateur : Le copier et le coller sont pris en charge par la calculatrice, et entre la calculatrice et d'autres applications ouvertes sur l'ordinateur.

Les copier et coller des codes d'entrée propres à la fx-9860GII entre le fx-9860GII Manager PLUS et d'autres applications ne sont pas possibles dans certains cas.

Permet d'effectuer des copier et coller entre une feuille de calcul de l'émulateur et une feuille de calcul Excel affichée sur l'ordinateur. (Sauf sur le fx-9750GII Manager PLUS)

- Le copier et coller des formules suivantes entre une feuille de calcul de l'émulateur et une feuille de calcul Excel affichée sur l'ordinateur est pris en charge.

+, -, \*, /, ^, =, <>, >, <, >=, <=, \$, :

IF, MIN, MAX, AVERAGE, MEDIAN, SUM, PRODUCT

LOG, FACT, POWER, SQRT, LOG10, LN, PI

SIN, COS, TAN, ASIN, ACOS, ATAN, SINH, COSH, TANH, ASINH, ACOSH, ATANH

ABS, GCD, LCM, MOD, TRUNC, INT, ROUND, PERMUT, COMBIN, RAND, NOT, AND, OR

Le tableau suivant montre de quelle façon certaines formules peuvent automatiquement changer lorsqu'un coller est effectué.

### Formules modifiées

| Feuille de calcul            | Coller*           | Excel             |
|------------------------------|-------------------|-------------------|
| $\times$                     | $\Leftrightarrow$ | *                 |
| $\div$                       | $\Leftrightarrow$ | /                 |
| $\neq$                       | $\Leftrightarrow$ | <>                |
| $\geq$                       | $\Leftrightarrow$ | >=                |
| $\leq$                       | $\Leftrightarrow$ | <=                |
| Signe de multiplication omis | $\rightarrow$     | *                 |
| CellIf(                      | $\Leftrightarrow$ | SI(               |
| CellMin(                     | $\Leftrightarrow$ | MIN(              |
| CellMax(                     | $\Leftrightarrow$ | MAX(              |
| CellMean(                    | $\Leftrightarrow$ | MOYENNE(          |
| CellMedian(                  | $\Leftrightarrow$ | MEDIANE(          |
| CellSum(                     | $\Leftrightarrow$ | SOMME(            |
| CellProd(                    | $\Leftrightarrow$ | PRODUIT(          |
| logab(#1,#2                  | $\Leftrightarrow$ | LOG(#2;#1         |
| #1 <sup>2</sup>              | $\rightarrow$     | #1^2              |
| #1 <sup>-1</sup>             | $\rightarrow$     | #1^-1             |
| #1!                          | $\Leftrightarrow$ | FACT(#1)          |
| #1 <sup>x</sup> √ #2         | $\rightarrow$     | #2^(1/#1)         |
| #1 ▮ #2                      | $\rightarrow$     | #1/#2             |
| √ #1                         | $\Leftrightarrow$ | RACINE(#1)        |
| <sup>3</sup> √ #1            | $\rightarrow$     | #1^(1/3)          |
| log #1                       | $\Leftrightarrow$ | LOG10(#1)         |
| ln #1                        | $\Leftrightarrow$ | LN(#1)            |
| e^#1                         | $\Leftrightarrow$ | EXP(#1)           |
| <sub>10</sub> #1             | $\rightarrow$     | 10^#1             |
| π                            | $\Leftrightarrow$ | PI()              |
| E#n1                         | $\rightarrow$     | 10^#n1            |
| #n1E#n2                      | $\rightarrow$     | #n1 * 10^#n2      |
| #1^#2                        | $\leftarrow$      | PUISSANCE(#1; #2) |
| sin #1                       | $\Leftrightarrow$ | SIN(#1)           |
| cos #1                       | $\Leftrightarrow$ | COS(#1)           |
| tan #1                       | $\Leftrightarrow$ | TAN(#1)           |
| sin <sup>-1</sup> #1         | $\Leftrightarrow$ | ASIN(#1)          |
| cos <sup>-1</sup> #1         | $\Leftrightarrow$ | ACOS(#1)          |
| tan <sup>-1</sup> #1         | $\Leftrightarrow$ | ATAN(#1)          |

| Feuille de calcul     | Coller* | Excel                 |
|-----------------------|---------|-----------------------|
| sinh #1               | ↔       | SINH(#1)              |
| cosh #1               | ↔       | COSH(#1)              |
| tanh #1               | ↔       | TANH(#1)              |
| sinh <sup>-1</sup> #1 | ↔       | ASINH(#1)             |
| cosh <sup>-1</sup> #1 | ↔       | ACOSH(#1)             |
| tanh <sup>-1</sup> #1 | ↔       | ATANH(#1)             |
| Abs #1                | ↔       | ABS(#1)               |
| GCD(                  | ↔       | PGCD(                 |
| LCM(                  | ↔       | PPCM(                 |
| MOD(                  | ↔       | MOD(                  |
| Int #1                | ↔       | TRONQUE(#1)           |
| Intg #1               | ↔       | ENT(#1)               |
| RndFix(               | ↔       | ARRONDI(              |
| #1P#2                 | ↔       | PERMUTATION(#1;#2)    |
| #1C#2                 | ↔       | COMBIN(#1;#2)         |
| P(                    | ↔       | LOI.NORMALE.STANDARD( |
| Ran#                  | ↔       | ALEA()                |
| Not #1                | ↔       | NON(#1)               |
| #1 And #2             | ↔       | ET(#1;#2)             |
| #1 Or #2              | ↔       | OU(#1;#2)             |

\* Les significations des symboles dans la colonne « Coller » du tableau précédent sont les suivantes.

↔ : Dans les deux sens

→ : De la feuille de calcul de l'émulateur vers Excel

← : D'Excel vers la feuille de calcul de l'émulateur

- Pour plus d'informations sur la façon dont les formules sont modifiées lorsqu'une version d'Excel dans une autre langue que l'anglais est utilisée, voir la liste des formules (page FR-35).
- Si un coller comprend une formule qui n'est pas prise en charge, ou une opération dont la valeur entraîne une erreur, seule la valeur finale sera collée sans la formule.
- Si une formule collée dans une feuille de calcul de l'émulateur contient plus de 255 octets après avoir été modifiée, comme indiqué dans le tableau précédent, seule la valeur finale sera collée sans la formule.
- Une erreur se produira si l'argument d'une formule est hors de la plage d'arguments de l'endroit où la formule a été collée.
- Lorsqu'une formule est collée avec une référence de cellule relative (par exemple : =A1+1) de la feuille de calcul dans Excel, veillez à la copier dans la cellule de même nom que celle d'où elle a été copiée. La référence de la cellule sera faussée si vous la copiez dans une autre cellule.

Liste des formules

| Calculator | English   | French               | German        | Spanish           | Portuguese (European) | Czech      | Danish                   | Dutch           | Finnish             | Calculator |
|------------|-----------|----------------------|---------------|-------------------|-----------------------|------------|--------------------------|-----------------|---------------------|------------|
| CellIF     | IF        | SI                   | WENN          | SI                | SE                    | KDYŽ       | HVIS                     | ALS             | JOS                 | CellIF     |
| CellMin    | MIN       | MIN                  | MIN           | MIN               | MINIMO                | MIN        | MIN                      | MIN             | MIN                 | CellMin    |
| CellMax    | MAX       | MAX                  | MAX           | MAX               | MAXIMO                | MAX        | MAKS                     | MAX             | MAKS                | CellMax    |
| CellMean   | AVERAGE   | MOYENNE              | MITTELWERT    | PROMEDIO          | MÉDIA                 | PRŮMĚR     | MIDDEL                   | GEMIDDELDE      | KESKIARVO           | CellMean   |
| CellMedian | MEDIAN    | MEDIANE              | MEDIAN        | MEDIANA           | MED                   | MEDIAN     | MEDIAN                   | MEDIAAN         | MEDIAANI            | CellMedian |
| CellSum    | SUM       | SOMME                | SUMME         | SUMA              | SOMA                  | SUMA       | SUM                      | SOM             | SUMMA               | CellSum    |
| CellProd   | PRODUCT   | PRODUIT              | PRODUKT       | PRODUCTO          | PRODUTO               | SOUČIN     | PRODUKT                  | PRODUCT         | TULO                | CellProd   |
| RndFix     | ROUND     | ARRONDI              | RUNDEN        | REDONDEAR         | ARRED                 | ZAKROUHLIT | AFRUND                   | AFRONDEN        | PYÖRISTÄ            | RndFix     |
| GCD        | PGCD      |                      | GGT           | M.C.D             | MDC                   | GCD        | STORSTE.FÆLLES.DIVISOR   | GGD             | SUURIN.YHT.TEKIJÄ   | GCD        |
| LCM        | PPCM      |                      | KGV           | M.C.M             | MMC                   | LCM        | MINDSTE.FÆLLES.MULTIPLUM | KGV             | PIENIN.YHT.JAETTAVA | LCM        |
| MOD        | MOD       | MOD                  | REST          | RESIDUO           | RESTO                 | MOD        | REST                     | REST            | JAKOJ               | MOD        |
| P          | NORMSDIST | LOI.NORMALE.STANDARD | STANDNORMVERT | DISTR.NORM.ESTAND | DIST.NORMP            | NORMSDIST  | STANDARDNORMFORDELING    | STAND.NORM.VERD | NORM.JAKAUMA.NORMIT | P          |
| π          | PI        | PI                   | PI            | PI                | PI                    | PI         | PI                       | PI              | PII                 | π          |
| Ran#       | RAND      | ALEA                 | ZUFALLSZAHL   | ALEATORIO         | ALEATÓRIO             | NAHČÍSLO   | SLUMP                    | ASELECT         | SATUNNAISLUKU       | Ran#       |
| ^          | POWER     | PUISSANCE            | POTENZ        | POTENCIA          | POTÊNCIA              | POWER      | POTENS                   | MACHT           | POTENSSI            | ^          |
| log        | LOG       | LOG                  | LOG           | LOG               | LOG                   | LOGZ       | LOG                      | LOG             | LOG                 | log        |
| !          | FACT      | FACT                 | FAKULTÄT      | FACT              | FACTORIAL             | FAKTORIÁL  | FAKTORIAL                | FACULTEIT       | KERTOMA             | !          |
| √          | SQRT      | RACINE               | WURZEL        | RAIZ              | RAIZQ                 | ODMOGNINA  | KVROD                    | WORTEL          | NELIÖJUURI          | √          |
| log10      | LOG10     | LOG10                | LOG10         | LOG10             | LOG10                 | LOG        | LOG10                    | LOG10           | LOG10               | log10      |
| ln         | LN        | LN                   | LN            | LN                | LN                    | LN         | LN                       | LN              | LUONNLOG            | ln         |
| 10^        | EXP       | EXP                  | EXP           | EXP               | EXP                   | EXP        | EKSP                     | EXP             | EKSPONENTTI         | 10^        |
| sin        | SIN       | SIN                  | SIN           | SENO              | SEN                   | SIN        | SIN                      | SIN             | SIN                 | sin        |
| cos        | COS       | COS                  | COS           | COS               | COS                   | COS        | COS                      | COS             | COS                 | cos        |
| tan        | TAN       | TAN                  | TAN           | TAN               | TAN                   | TG         | TAN                      | TAN             | TAN                 | tan        |
| sin-1      | ASIN      | ASIN                 | ARCSIN        | ASENO             | ASEN                  | ARCSIN     | ARCSIN                   | BOOGSIN         | ASIN                | sin-1      |
| cos-1      | ACOS      | ACOS                 | ARCCOS        | ACOS              | ACOS                  | ARCCOS     | ARCCOS                   | BOGCOS          | ACOS                | cos-1      |
| tan-1      | ATAN      | ATAN                 | ARCTAN        | ATAN              | ATAN                  | ARCTG      | ARCTAN                   | BOOGTAN         | ATAN                | tan-1      |
| sinh       | SINH      | SINH                 | SINHYP        | SENOH             | SENH                  | SINH       | SINH                     | SINH            | SINH                | sinh       |
| cosh       | COSH      | COSH                 | COSHYP        | COSH              | COSH                  | COSH       | COSH                     | COSH            | COSH                | cosh       |
| tanh       | TANH      | TANH                 | TANHYP        | TANH              | TANH                  | TGH        | TANH                     | TANH            | TANH                | tanh       |
| sinh-1     | ASINH     | ASINH                | ARCSINHYP     | ASENOH            | ASENH                 | ARCSINH    | ARCSINH                  | BOOGSINH        | ASINH               | sinh-1     |
| cosh-1     | ACOSH     | ACOSH                | ARCCOSHYP     | ACOSH             | ACOSH                 | ARCCOSH    | ARCCOSH                  | BOGCOSH         | ACOSH               | cosh-1     |
| tanh-1     | ATANH     | ATANH                | ARCTANHYP     | ATANH             | ATANH                 | ARCTGH     | ARCTANH                  | BOOGTANH        | ATANH               | tanh-1     |
| Not        | NOT       | NON                  | NICHT         | NO                | NÃO                   | NE         | IKKE                     | NIET            | EI                  | Not        |
| Abs        | ABS       | ABS                  | ABS           | ABS               | ABS                   | ABS        | ABS                      | ABS             | ITSEISARVO          | Abs        |
| Int        | TRUNC     | TRONQUE              | KURZEN        | TRUNCAR           | TRUNCAR               | USEKNOUT   | AFKORT                   | GEHEEL          | KATKAISE            | Int        |
| Intg       | INT       | ENT                  | GANZZAHL      | ENTERO            | INT                   | CELÁ ČÁST  | HELTAL                   | INTEGER         | KOKONAISLUKU        | Intg       |
| nPr        | PERMUT    | PERMUTATION          | VARIATIONEN   | PERMUTACIONES     | PERMUTAR              | PERMUTACE  | PERMUT                   | PERMUTATIES     | PERMUTAATIO         | nPr        |
| nCr        | COMBIN    | COMBIN               | KOMBINATIONEN | COMBINAT          | COMBIN                | KOMBINACE  | KOMBIN                   | COMBINATIES     | KOMBINAATIO         | nCr        |
| And        | AND       | ET                   | UND           | Y                 | E                     | A          | OG                       | EN              | JA                  | And        |
| Or         | OR        | OU                   | ODER          | O                 | OU                    | NEBO       | ELLER                    | OF              | TAI                 | Or         |

| Calculator | Hungarian    | Italian         | Norwegian      | Polish             | *1) Portuguese<br>(Brazilian) | Swedish      | Russian    | Turkish     | *2) Arabic | *2) Slovenian | Calculator |
|------------|--------------|-----------------|----------------|--------------------|-------------------------------|--------------|------------|-------------|------------|---------------|------------|
| CellIF     | HA           | SE              | HVIS           | JEŻELI             | SE                            | OM           | ЕСЛИ       | EĞER        | IF         | IF            | CellIF     |
| CellMin    | MIN          | MIN             | MIN            | MIN                | MINIMO                        | MIN          | МИН        | MIN         | MIN        | MIN           | CellMin    |
| CellMax    | MAX          | MAX             | STØRST         | MAX                | MÁXIMO                        | MAX          | МАКС       | MAK         | MAX        | MAX           | CellMax    |
| CellMean   | ÁTLAG        | MEDIA           | GJENNOMSNITT   | ŚREDNIA            | MÉDIA                         | MEDEL        | СРЭНАЧ     | ORTALAMA    | AVERAGE    | AVERAGE       | CellMean   |
| CellMedian | MEDIAN       | MEDIANA         | MEDIAN         | MEDIANA            | MED                           | MEDIAN       | МЕДИАНА    | ORTANCA     | MEDIAN     | MEDIAN        | CellMedian |
| CellSum    | SZUM         | SOMMA           | SUMMER         | SUMA               | SOMA                          | SUMMA        | СУММ       | TOPLA       | SUM        | SUM           | CellSum    |
| CellProd   | SZORZAT      | PRODOTTO        | PRODUKT        | ILOCZYN            | MULT                          | PRODUKT      | ПРОИЗВЕД   | ÇARPIM      | PRODUCT    | PRODUCT       | CellProd   |
| RndFix     | KERÉKÍTÉS    | ARROTONDA       | AVRUND         | ZAKR               | ARRED                         | AVRUNDA      | ОКРУГЛ     | YUVARLA     | ROUND      | ROUND         | RndFix     |
| GCD        | GCD          | MCD             | SFF            | GCD                | MDC                           | SGD          | НОД        | OBEV        | GCD        | GCD           | GCD        |
| LCM        | LCM          | MCM             | MFM            | LCM                | MMC                           | MGM          | НОК        | OKEK        | LCM        | LCM           | LCM        |
| MOD        | MARADÉK      | RESTO           | REST           | MOD                | MOD                           | REST         | ОСТАТ      | MOD         | MOD        | MOD           | MOD        |
| P          | STNORMELOSZL | DISTRIB.NORM.ST | NORMSFORDELING | ROZKŁAD.NORMALNY.S | DIST.NORMP                    | NORMSFÖRD    | НОРМСТРАСП | NORMSDAĞ    | NORMSDIST  | NORMSDIST     | P          |
| π          | PI           | PI.GRECO        | PI             | PI                 | PI                            | PI           | ПИ         | PI          | PI         | PI            | π          |
| Ran#       | VÉL          | CASUALE         | TILFELDIG      | LOS                | ALEATÓRIO                     | SLUMP        | СЛУЧИС     | S_SAYI ÜRET | RAND       | RAND          | Ran#       |
| ^          | HATVÁNY      | POTENZA         | OPPHØYDI       | POTĘGA             | POTÊNCIA                      | UPPHÓJT.TILL | СТЕПЕНЬ    | KUVVET      | POWER      | POWER         | ^          |
| log        | LOG          | LOG             | LOG            | LOG                | LOG                           | LOG          | ЛОГ        | LOG         | LOG        | LOG           | log        |
| !          | FAKT         | FATTORIALE      | FAKULTET       | SILNIA             | FATORIAL                      | FAKULTET     | ФАКТР      | ÇARPINIM    | FACT       | FACT          | !          |
| √          | GÖK          | RADQ            | ROT            | PIERWIASTEK        | RAIZ                          | ROT          | КОРЕНЬ     | KAREKÖK     | SQRT       | SQRT          | √          |
| log10      | LOG10        | LOG10           | LOG10          | LOG10              | LOG10                         | LOG10        | ЛОГ10      | LOG10       | LOG10      | LOG10         | log10      |
| ln         | LN           | LN              | LN             | LN                 | LN                            | LN           | ЛН         | LN          | LN         | LN            | ln         |
| 10^        | KITEVŐ       | EXP             | EKSP           | EXP                | EXP                           | EXP          | EXP        | ÜS          | EXP        | EXP           | 10^        |
| sin        | SIN          | SIN             | SIN            | SIN                | SEN                           | SIN          | SIN        | SIN         | SIN        | SIN           | sin        |
| cos        | COS          | COS             | COS            | COS                | COS                           | COS          | COS        | COS         | COS        | COS           | cos        |
| tan        | TAN          | TAN             | TAN            | TAN                | TAN                           | TAN          | TAN        | TAN         | TAN        | TAN           | tan        |
| sinh-1     | ARCSIN       | ARCSIN          | ARCSIN         | ASIN               | ASEN                          | ARCSIN       | АСИН       | ASIN        | ASIN       | ASIN          | sinh-1     |
| cos-1      | ARCCOS       | ARCCOS          | ARCCOS         | ACOS               | ACOS                          | ARCCOS       | АКОС       | ACOS        | ACOS       | ACOS          | cos-1      |
| tan-1      | ARCTAN       | ARCTAN          | ARCTAN         | ATAN               | ATAN                          | ARCTAN       | АТАН       | ATAN        | ATAN       | ATAN          | tan-1      |
| sinh       | SINH         | SENH            | SINH           | SINH               | SENH                          | SINH         | SINH       | SINH        | SINH       | SINH          | sinh       |
| cosh       | COSH         | COSH            | COSH           | COSH               | COSH                          | COSH         | COSH       | COSH        | COSH       | COSH          | cosh       |
| tanh       | TANH         | TANH            | TANH           | TANH               | TANH                          | TANH         | TANH       | TANH        | TANH       | TANH          | tanh       |
| sinh-1     | ASINH        | ARCSINH         | ARCSINH        | ASINH              | ASENH                         | ARCSINH      | АСИНХ      | ASINH       | ASINH      | ASINH         | sinh-1     |
| cosh-1     | ACOSH        | ARCCOSH         | ARCCOSH        | ACOSH              | ACOSH                         | ARCCOSH      | АКОШ       | ACOSH       | ACOSH      | ACOSH         | cosh-1     |
| tanh-1     | ATANH        | ARCTANH         | ARCTANH        | ATANH              | ATANH                         | ARCTANH      | АТАНХ      | ATANH       | ATANH      | ATANH         | tanh-1     |
| Not        | NEM          | NON             | IKKE           | NIE                | NÃO                           | ICKE         | НЕ         | DEĞİL       | NOT        | NOT           | Not        |
| Abs        | ABS          | ASS             | ABS            | MODUL.LICZBY       | ABS                           | ABS          | АБС        | MUTLAK      | ABS        | ABS           | Abs        |
| Int        | CSONK        | TRONCA          | AVKORT         | LICZBA.CALK        | TRUNCAR                       | AVKORTA      | ОТБР       | NSAT        | TRUNC      | TRUNC         | Int        |
| Intg       | INT          | INT             | HELTALL        | ZAKR.DO.CALK       | INT                           | HELTAL       | ЦЕЛОЕ      | TAMSAYI     | INT        | INT           | Intg       |
| nPr        | VARIÁCIÓK    | PERMUTAZIONE    | PERMUTER       | PERMUTACJE         | PERMUT                        | PERMUT       | ПЕРМУТ     | PERMÜTASYON | PERMUT     | PERMUT        | nPr        |
| nCr        | KOMBINÁCIÓK  | COMBINAZIONE    | KOMBINASJON    | KOMBINACJE         | COMBIN                        | KOMBIN       | КОМБИНОМБ  | KOMBINASYON | COMBIN     | COMBIN        | nCr        |
| And        | ÉS           | E               | OG             | ORAZ               | E                             | OCH          | И          | VE          | AND        | AND           | And        |
| Or         | VAGY         | O               | ELLER          | LUB                | OU                            | ELLER        | ИЛИ        | YADA        | OR         | OR            | Or         |

\*1) Atualiza o conversor em português incorporado.

\*2) Pretvori samo decimalni simbol in ločilo. تحويل الرموز والنواصل العشرية فقط.

## Remarque

Certaines fonctions mathématiques ne se copient et collent pas correctement entre Microsoft Excel 2010 et le tableur de l'émulateur. Donnez les noms de fonctions corrects aux fonctions suivantes d'Excel.

|                          | Nom de fonction collé  | Nom de fonction correct<br>(Renommer de la façon suivante.) |
|--------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Tchèque                  | NE                     | NENÍ                                                        |
| Danois                   | MIDDEL                 | GENNEMSIT                                                   |
|                          | STØRSTE.FÆLLES.DIVISOR | FÆLLES.DIVISOR                                              |
|                          | HELTAL                 | HEL                                                         |
| Hongrois                 | GCD                    | LKO                                                         |
|                          | LCM                    | LKT                                                         |
| Hollandais               | AFRONDEN               | AFRONDING                                                   |
|                          | WORTEL                 | VWORTEL                                                     |
| Norvégien                | STØRST                 | MAKS                                                        |
| Polonais                 | LCM                    | NAJW.WSP.DZIEL                                              |
|                          | MOD                    | NAJMN.WSP.WIEL                                              |
| Portugais<br>(Brésilien) | MÍNIMO                 | MÍN                                                         |
|                          | MULT                   | PRODUTO                                                     |
|                          | DIST.NORMP             | DISTNORMP                                                   |
|                          | FATORIAL               | FATO                                                        |
|                          | TRUNCAR                | TRUNC                                                       |
| Turc                     | TOPLA                  | TOPLAM                                                      |

## ■ Mode Examen

Calculatrice : Mode Examen pris en charge.

Émulateur : Mode Examen non pris en charge.

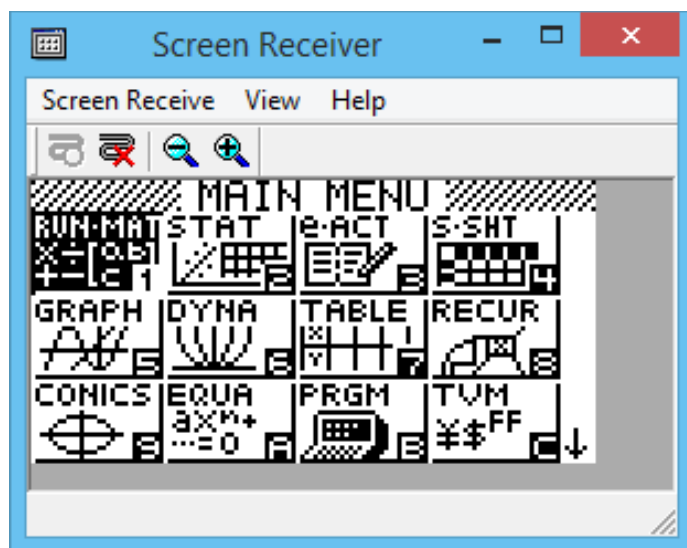
# 10. Utilisation du récepteur d'écran pour afficher l'image de l'écran de la calculatrice sur l'ordinateur

## **Important !**

- Une boîte de dialogue d'installation du pilote USB apparaît la première fois que vous raccordez la calculatrice fx-9860GII à l'ordinateur par un câble USB. Suivez les instructions qui apparaissent dans la boîte de dialogue. Le récepteur d'écran ne fonctionne pas correctement si vous annulez l'installation en cours.

## ■ Afficher l'image de l'écran de la calculatrice sur votre ordinateur

1. Utilisez le câble USB livré avec la calculatrice pour relier la calculatrice à votre ordinateur.
  - Pour les fx-9750GII et GRAPH 35+, vous devez vous procurer le FA-124USB vendu séparément.
  - Une boîte de dialogue apparaît sur l'écran de la calculatrice.
2. Sur la calculatrice, appuyez sur **[F4]** (ScreenRecv).
3. Sur le menu [Tools], sélectionnez [Screen Receiver] ou cliquez sur  dans la barre d'outils.
4. Une image de l'écran de la calculatrice apparaît sur l'ordinateur un instant après le démarrage du récepteur d'écran.



5. Utilisez la calculatrice. À ce moment, l'image de l'écran de la calculatrice change en temps réel sur l'ordinateur.
6. Vous pouvez agrandir l'image de l'écran de la calculatrice en cliquant sur  et la réduire en cliquant sur .
7. Pour dégager l'image de l'écran de la calculatrice, cliquez sur .
8. Débranchez le câble USB.

### **Important !**

- Si l'écran de la calculatrice n'apparaît pas, essayez de débrancher le câble USB et recommencez la procédure du début. Si l'écran de la calculatrice n'apparaît toujours pas, vérifiez les points suivants.

| <b>Si ce problème se présente :</b>                   | <b>Vous devez faire ceci :</b>                                             |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Le câble USB est débranché.                           | Rebranchez le câble USB.                                                   |
| Plusieurs calculatrices sont raccordées.              | Débranchez les autres calculatrices de sorte qu'il n'en reste plus qu'une. |
| Un autre produit CASIO est raccordé par le câble USB. | Débranchez l'autre produit CASIO.                                          |

## **■ Menus du récepteur d'écran**

### **Menu Screen Receive (Réception écran)**

| <b>Menu</b> | <b>Bouton de la barre d'outils</b>                                                 | <b>Description</b>                             |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Start       |   | Affiche l'image de l'écran de la calculatrice. |
| Stop        |  | Ferme l'image de l'écran de la calculatrice.   |
| Exit        |                                                                                    | Sort du récepteur d'écran.                     |



## Menu View (Affichage)

| Menu       | Sous-menu | Bouton de la barre d'outils                                                       | Description                                                          |
|------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Expand     |           |  | Agrandit l'image de l'écran de la calculatrice.                      |
| Reduce     |           |  | Réduit la taille de l'image de l'écran de la calculatrice.           |
| Zoom*      | ×1        |                                                                                   | Montre l'image de l'écran de la calculatrice dans sa taille normale. |
|            | ×2        |                                                                                   | Montre une image de l'écran de la calculatrice 2× plus grande.       |
|            | ×3        |                                                                                   | Montre une image de l'écran de la calculatrice 3× plus grande.       |
|            | ×4        |                                                                                   | Montre une image de l'écran de la calculatrice 4× plus grande.       |
|            | ×5        |                                                                                   | Montre une image de l'écran de la calculatrice 5× plus grande.       |
|            | ×6        |                                                                                   | Montre une image de l'écran de la calculatrice 6× plus grande.       |
|            | ×7        |                                                                                   | Montre une image de l'écran de la calculatrice 7× plus grande.       |
|            | ×8        |                                                                                   | Montre une image de l'écran de la calculatrice 8× plus grande.       |
|            | ×9        |                                                                                   | Montre une image de l'écran de la calculatrice 9× plus grande.       |
|            | ×10       |                                                                                   | Montre une image de l'écran de la calculatrice 10× plus grande.      |
| Toolbar    |           |                                                                                   | Affiche et masque la barre d'outils.                                 |
| Status Bar |           |                                                                                   | Affiche et masque la barre d'état.                                   |

\* Le grossissement de l'image est limité par la résolution de l'écran de l'ordinateur.

## Menu Help (Aide)

| Menu    | Sous-menu    | Description                                                                                                                                              |
|---------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Manual  | Calculator   | Lien vers <a href="https://world.casio.com/manual/calc/">https://world.casio.com/manual/calc/</a> . Téléchargez le mode d'emploi de la calculatrice ici. |
|         | Manager PLUS | Affiche le mode d'emploi du fx-Manager PLUS.                                                                                                             |
| License |              | Affiche le contrat de licence de l'utilisateur final.                                                                                                    |
| About   |              | Donne des informations sur la version.                                                                                                                   |

# 11. Tableau des messages d'erreur

## ■ fx-Manager PLUS

| Message                                                                                                                                                                                      | Description                                                                                      | Remède                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Une erreur s'est produite pendant la lecture du <nom de fichier>. Le fichier est peut-être endommagé.                                                                                        | Mauvais format de fichier.                                                                       | Vérifiez le fichier pour voir s'il n'est pas détruit.                                                                              |
| Il n'y a plus de données à lire.                                                                                                                                                             | Il n'y a plus de touches à lire à la droite du curseur de saisie.                                | Positionnez le curseur à la gauche des touches qui doivent être lues et commencez la lecture.                                      |
| Vous ne pouvez pas supprimer toutes les fiches de frappes. Avant de supprimer les fiches sélectionnées, ajoutez-en de nouvelles.                                                             | Vous essayez de supprimer tous les rapports de frappes, ce qui n'est pas permis.                 | Pour supprimer tous les rapports actuels, ajoutez d'abord un autre rapport. Au moins un rapport de frappes doit rester en mémoire. |
| <nom de fichier><br>Fichier de lecture seulement. Utilisez un autre nom de fichier.                                                                                                          | Vous essayez de sauvegarder un fichier de lecture seulement après l'édition ou l'enregistrement. | Sauvegardez le fichier de frappes sous un autre nom.                                                                               |
| Un problème s'est produit lors de l'ajout d'une fiche de frappes. Vérifiez si la mémoire est suffisante pour l'enregistrement et recommencez.                                                | Un problème s'est produit pendant l'ajout d'un rapport de frappes.                               | Assurez-vous que la mémoire restante est suffisante pour terminer l'opération et essayez une nouvelle fois.                        |
| Un problème s'est produit pendant l'écriture sur le fichier <nom de fichier> parce que l'espace sur le disque n'était pas suffisant. Vérifiez la capacité restante du disque et recommencez. | Il n'y a pas assez d'espace sur le disque pour sauvegarder le fichier.                           | Libérez de la mémoire et essayez une nouvelle fois.                                                                                |
| Cette application ne peut pas être lancée parce que la version du DLL n'est pas la bonne. C'est peut-être dû à un problème d'installation. Réinstallez l'application.                        | La version DLL de votre ordinateur n'est pas la bonne.                                           | L'installation ne s'est pas effectuée correctement. Réinstallez l'application.                                                     |
| Un problème s'est produit pendant la lecture du fichier <nom de fichier>. Le disque lu est endommagé ou n'existe pas. Vérifiez le disque et recommencez.                                     | Un problème s'est produit pendant la lecture d'un disque.                                        | Vérifiez si les données du disque ne sont pas détruites et essayez une nouvelle fois.                                              |

| Message                                                                                                                                                                                                                                          | Description                                                                                                                             | Remède                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Un problème s'est produit pendant la lecture du fichier <nom de fichier>. Le disque écrit est endommagé ou n'existe pas. Vérifiez le disque et recommencez.                                                                                      | Un problème s'est produit pendant l'écriture d'un disque.                                                                               | Vérifiez si les données du disque ne sont pas détruites et si le disque existe bien, et essayez une nouvelle fois.                                            |
| Un problème s'est produit pendant la lecture du fichier <nom de fichier>. Le fichier a été déplacé ou supprimé.                                                                                                                                  | Un problème s'est produit lorsque vous essayiez d'ouvrir un fichier de la liste de fichiers ouverts antérieurement sur le menu Fichier. | Vérifiez si le fichier n'a pas été déplacé ou supprimé.                                                                                                       |
| La mémoire n'est pas suffisante. Augmentez la capacité de la mémoire et recommencez.                                                                                                                                                             | Il n'y a pas assez de mémoire pour cette opération.                                                                                     | Augmentez la capacité de la mémoire et essayez une nouvelle fois.                                                                                             |
| Un problème s'est produit pendant le lancement de la calculatrice. Essayez de la redémarrer. Si vous ne pouvez toujours pas la relancer, elle est peut-être endommagée. Faites une mise à jour ou réinstallez-la.                                | Un problème s'est produit pendant le démarrage de l'émulateur.                                                                          | Essayez de redémarrer l'application. Si cela ne fonctionne pas, l'émulateur est peut-être endommagé. Faites-en une mise à jour ou bien réinstallez-le.        |
| Un problème s'est produit pendant le lancement du visualiser de manuel (*.pdf). Téléchargez le visualiser du site suivant et réinstallez-le. <a href="http://get.adobe.com/reader/otherversions/">http://get.adobe.com/reader/otherversions/</a> | Un problème s'est produit pendant le démarrage du visualiseur.                                                                          | Téléchargez et installez un nouveau visualiseur du site <a href="http://get.adobe.com/reader/otherversions/">http://get.adobe.com/reader/otherversions/</a> . |
| Les caractères suivants ne peuvent pas être utilisés dans le nom d'une fiche de frappes : \/?*[]                                                                                                                                                 | Le nom du rapport de frappes que vous essayez d'utiliser contient des caractères inutilisables.                                         | Les caractères suivants ne peuvent pas être utilisés dans le rapport de frappes. : \/?*[]                                                                     |

| Message                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Description                                                                                                                                                           | Remède                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Une erreur système s'est produite.</p> <p>(1) Fermez toutes les applications qui ne sont pas actuellement utilisées.</p> <p>(2) Vérifiez l'espace disponible sur le disque dur de votre ordinateur.</p> <p>(3) Fermez la calculatrice et rouvrez-la.</p> <p>Si le problème n'est toujours pas résolu, il se pourrait que votre calculatrice soit endommagée. Réinstallez le manager.</p> | —                                                                                                                                                                     | Effectuez les opérations indiquées sur l'afficheur et ressayer.                                                  |
| Le chemin et/ou le nom de fichier dépasse la longueur maximale autorisée par le système d'exploitation Windows.                                                                                                                                                                                                                                                                             | Le nombre de lettres dans le chemin ou le nom de fichier spécifié est supérieur à la limite.                                                                          | Raccourcissez le chemin ou le nom du fichier.                                                                    |
| Un problème s'est produit pendant l'importation de <nom de fichier>. L'importation de fichier créé sur un autre modèle n'est pas possible.                                                                                                                                                                                                                                                  | Certains problèmes ont eu lieu pendant l'importation du fichier.                                                                                                      | Assurez-vous que le fichier a été créé avec une calculatrice ayant le même nom de modèle que cette calculatrice. |
| Un fichier de frappes ne peut pas être créé ni ouvert pendant la lecture ou l'enregistrement d'un rapport de frappes. Arrêtez la lecture ou l'enregistrement et essayez de nouveau.                                                                                                                                                                                                         | Vous essayez de créer un nouveau fichier de frappes ou d'ouvrir un fichier de frappes existant pendant la lecture ou l'enregistrement de frappes sur la calculatrice. | Arrêtez la lecture ou l'enregistrement et essayez de nouveau.                                                    |
| Erreur d'extension de fichier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Le fichier sélectionné a une extension de fichier qui n'est pas valide.                                                                                               | Assurez-vous que l'extension du nom de fichier sélectionné est bmp ou jpg.                                       |
| <chemin> Extension invalide                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Le chemin du fichier sélectionné a une extension de nom invalide.                                                                                                     | Assurez-vous que l'extension du chemin de fichier sélectionné est bmp ou jpg.                                    |
| Un problème s'est produit lors de l'accès au registre. Assurez-vous que l'émulateur est installé correctement.                                                                                                                                                                                                                                                                              | Un problème s'est produit pendant l'accès au répertoire.                                                                                                              | Il est conseillé de réinstaller l'émulateur.                                                                     |

| Message                                                                                                                                                                                                                                                             | Description                                                                                                                                                                                                                                               | Remède                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Une erreur système s'est produite. Fermez la calculatrice et rouvrez-la. Si le problème n'est toujours pas résolu, le fichier de la calculatrice risque d'être endommagé. Réinstallez la calculatrice.                                                              | Une erreur système s'est produite.                                                                                                                                                                                                                        | Il est conseillé de réinstaller l'émulateur.                    |
| Nom de fichier invalide                                                                                                                                                                                                                                             | Vous avez spécifié un nom de fichier qui n'est pas valide.                                                                                                                                                                                                | Assurez-vous que le nom de fichier a été spécifié correctement. |
| Nom de dossier invalide                                                                                                                                                                                                                                             | Vous avez spécifié un nom de dossier qui n'est pas valide.                                                                                                                                                                                                | Assurez-vous que le nom de dossier a été spécifié correctement. |
| Trop de fichiers sélectionnés                                                                                                                                                                                                                                       | Vous avez sélectionné un trop grand nombre de fichiers.                                                                                                                                                                                                   | Réduisez le nombre de fichiers sélectionnés.                    |
| Ces données ont été créées par un modèle différent ou une version différente. Il est donc possible que certains noms de clé soient erronés. Le registre de clés sera lu, mais il est possible que certaines opérations ne puissent pas être réalisées correctement. | Vous essayez d'ouvrir un fichier de frappes (g1k) dont la version est plus ancienne que celle du logiciel que vous utilisez actuellement. Notez que certaines opérations peuvent ne pas correspondre aux opérations contenues dans le fichier de frappes. | —                                                               |

## ■ Récepteur d'écran

| Message                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Description                                                                     | Remède                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La connexion n'a pas pu être établie. La calculatrice n'est pas raccordée ou bien la calculatrice raccordée n'est pas en mode Screen Receiver. Corrigez le problème et essayez une nouvelle fois. Pour le détail, sélectionnez ce qui suit dans la barre de menu : Aide - Manuel - Manager PLUS, ou reportez-vous au mode d'emploi de Manager PLUS. | Vous avez essayé de vous connecter alors que le câble USB n'était pas connecté. | Vérifiez la connexion de la calculatrice à l'ordinateur et assurez-vous que la calculatrice est dans le mode de récepteur d'écran (Screen Receiver). Essayez une nouvelle fois.<br>Voir « 10. Utilisation du récepteur d'écran pour afficher l'image de l'écran de la calculatrice sur l'ordinateur » pour le détail. |
| Un problème s'est produit pendant la communication. Débranchez le câble USB. Vérifiez la configuration de la calculatrice et essayez une nouvelle fois. Pour le détail, sélectionnez ce qui suit dans la barre de menu : Aide - Manuel - Manager PLUS, ou reportez-vous au mode d'emploi de Manager PLUS.                                           | Un problème s'est produit pendant la communication de données.                  | Débranchez le câble USB et vérifiez la configuration de la calculatrice. Essayez une nouvelle fois.<br>Voir « 10. Utilisation du récepteur d'écran pour afficher l'image de l'écran de la calculatrice sur l'ordinateur » pour le détail.                                                                             |
| Plusieurs calculatrices ont été détectées. Avant de démarrer la communication, assurez-vous qu'une seule calculatrice est en liaison USB.                                                                                                                                                                                                           | Plusieurs calculatrices sont reliées à l'ordinateur.                            | Assurez-vous qu'une seule calculatrice est raccordée par une prise USB avant d'établir une communication.<br>Voir « 10. Utilisation du récepteur d'écran pour afficher l'image de l'écran de la calculatrice sur l'ordinateur » pour le détail.                                                                       |

| Message                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Description                                                                                    | Remède                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>L'image n'a pas pu être envoyée par la calculatrice.</p> <p>(1) Essayez d'appuyer sur une touche de la calculatrice.</p> <p>(2) Assurez-vous que la calculatrice est en mode Screen Receiver.</p> <p>Si l'image ne peut toujours pas être envoyée après ces vérifications, débranchez le câble USB et vérifiez la configuration de la calculatrice. Ensuite, reconnectez-vous et ressayer.</p> <p>Pour le détail, sélectionnez ce qui suit dans la barre de menu : Aide - Manuel - Manager PLUS, ou reportez-vous au mode d'emploi de Manager PLUS.</p>                                              | <p>L'image d'écran de la calculatrice ne peut pas être envoyée pour une raison quelconque.</p> | <p>Effectuez les opérations indiquées sur l'écran et essayez une nouvelle fois.</p> <p>Voir « 10. Utilisation du récepteur d'écran pour afficher l'image de l'écran de la calculatrice sur l'ordinateur » pour le détail.</p> |
| <p>Cette connexion a été interrompue pour une raison quelconque et va être rétablie.</p> <p>Si la communication de données n'est pas rétablie au bout d'un certain temps, effectuez l'opération suivante : Essayez d'appuyer sur une touche de la calculatrice.</p> <p>Si l'écran n'est pas envoyé de cette façon, débranchez le câble USB et vérifiez la configuration de la calculatrice. Ensuite, reconnectez-la et essayez de nouveau.</p> <p>Pour le détail, sélectionnez ce qui suit dans la barre de menu : Aide - Manuel - Manager PLUS, ou reportez-vous au mode d'emploi de Manager PLUS.</p> | <p>—</p>                                                                                       | <p>Effectuez les opérations indiquées sur l'écran et essayez une nouvelle fois.</p>                                                                                                                                           |

Expat, Release 1.95.8 (MIT/X license)

Copyright © 1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd and Clark Cooper

Copyright © 2001, 2002, 2003 Expat maintainers.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the “Software”), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED “AS IS”, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT.

IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.



**CASIO®**

**CASIO COMPUTER CO., LTD.**

6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

SA1809-G

© 2014 CASIO COMPUTER CO., LTD.